UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Address: UKRAINIAN NEWS
10012 - 109th St.,
Edmonton, Alberta Canada
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 17. Vol. XXI. Edmonton, Alberta, Tuesday, April 27, 1948. Едмонтон, Алберта, вівторок, 27. квітня, 1948. Число 17. Рік XXI.

ВЕЛИКОДНЕ ПОСЛАННЯ

З НАГОДИ ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

ДО ВИСОКОПРЕПОДОБНИХ І ВСЕЧЕСНІШИХ ОТЦІВ І ВСІХ ВІРНИХ НАШОЇ ДІЄЦЕЗІЇ

"Ідіть скоро і скажіть Його ученикам, що Він воскрес із мертвих це попереджує Вас у Галилеї" (Матей: 16, 17).

ДОРОГІ В ХРИСТІ,

Таку радісну вістку поручив Ангел проголосити жінкам, що ранним-ранком прийшли у неділю, щоб ще раз помазати пахощами й олійками мертве Христове Тіло: "Ідіть скоро й скажіть Його ученикам, що Він воскрес із мертвих".

Ця радісна вістка є повна глибини так сьогодні, як була вона майже дві тисячі літ тому. Вона відноситься до кожного з нас особисто, ця ангельська вістка звіщає нам повну Христову побіду. А Христова побіда є нашою побідою. Його свобода нашою свободою. Його щастя, ласка й вічне життя, нашою ласкою, щастям і вічністю.

Вороги задумали розпяти Христа, вложити Його до гробу, привалити важким каменем і так знівечити Його місійне діло. Однак Христове післанництво не мало закінчитися жахливою Голгофтою і зимним гробом. По Великій Пятниці і Великій Суботі прийшов для Христа радісний Великдень. Великдень став для Христа тріюмфальним походом, що перейшов у Його вознесення на небо, а відтак прославленням по правиці Вітця.

Христос встав із гробу у повноті прославленого життя. Поновна злука душі з тілом усунула всі земські терпіння. Христове лице стало яснішим від сонця. Його тіло перемінилося у красу й безсмертність. Цілий Христос заяснів чаром, достойнством і привітністю. Самий повний втіхи осушує сльози. Його поздоровлення ущасливлює миром. Його присутність несе надземську радість.

Ціле воскресне післанництво Христа є навіяне Його надзвичайною любовю. По перенесених терпіннях Христос став наче ще більше добрим, ласкавим і любячим. З якою добротою працює Христос каючомуся Апостолові Петрові, коли питається ніжно: "Симоне Йоанів, чи любиш мене". З якою приступністю повчає двох учеників, що йшли до Емаусу, запитуючи їх: "Чи не мав Христос це пострадати й так увійти у свою славу?" З яким вирозумінням увірює невірного Апостола Тому про своє дійсне воскресення, коли позволяє йому діткнутися Своїх ран і каже: "Вложи свій палець сюди і поглянь на мої руки й подай свою руку і вложи в мій бік і не будь невірний, но вірний".

Післанництво Христа не устало з Його воскресенням. Цінним даром воскресшого Христа є установа св. Тайни Хрещення, де Він поручає своїм Апостолам: "Ідіть отже й навчайте всі народи й хрестіть їх в імя Вітця й Сина й Святого Духа". На воскресний час припадає й установлення св. Тайни Покаяння й відпускання гріхів, бо сказав Христос: "Прийміть Святого Духа; кому відпустите гріхи, відпустаться їм; а кому задержите, задержаться". У великодному часі сказав Христос: "Ідіть у ввесь світ і проповідуйте евангелія всьому сотворіні, хто увірить і охреститься, буде спасений; а хто не увірить, буде осуджений". Докінчення будови Церкви й передання найвищої власти св. Петрові є також воскресним даром, коли Христос поручив йому: "Паси ягнята мої... паси вівці мої".

Наука про Христове воскресення є основою нашої віри. Своїм воскресенням Христос доказав, що Він є Богом. Коли Христос є Богом, то і Його наука є Божою. Божої установи є й св. Церква з Єрархією, що її установив в одності з Петровою скалою. Божої установи є й св. Тайни. Христос до нині перебуває під видами хліба й вина у Пресвятій Евхаристії, коли правдивий священик освячує хліб і вино.

Воскресший Христос дає нам радісну надію, що й ми колись встанемо із гробу. Живемо в часах, що в них віра захитується, надія тратиться, нас огортає розпука, коли приходиться нам думати про смерть і вічність. Не лякаймося гробу і зітління нашого тіла, доки маємо надію на воскресшого Христа. Гарно про це говорить св. Августин: "У воскресенні Ісуса міститься чудо і примір; чудо, щоб ти повірив; примір, щоб мав надію, що ти воскреснеш".

Одинокою і конечною условиною воскресної радости є повстати з гріхів і жити в ласці Бога. Це пригадує нам св. Павло, коли пише: "Як Христос воскрес із мертвих славою Вітця, так і ми ходім в обновленому житті". У чистій, вільній від гріхів совісті, несім свій щоденний хрест за Христом, то й діждемося прославлення з Христом.

Великдень несе свої проміння радости для нашого розкиненого по цілім світі народу. Хоч на скитальщині, далеко він знаходиться від своїх рідних земель, церковних храмів, великодних дзвонів проте й на скитальщині св. Церква кличе до нього словами Христа: "Кріпіться, бо Я побідив світ".

Христове воскресення є також запорукою кращої будучини нашого обезджавленого Українського Народу. У роках жаху й смутку, що їх не знала досі наша історія, кличе нас воскресший Христос. Слухаймо Його, полюбім цілим серцем і думками, станьмо кріпко при Католицькій Церкві, що вже нераз урятувала нас перед руїною і знищенням.

Цей день, що його сотворив Господь, радуймося і веселімся в ньому. Так взиває нас много разів св. Церква у своїх великодних богослуженнях. Радіймо всі Христовим воскресенням, бо побіда Христа є нашою побідою. Служім Богові веселим серцем, бо служимо Цьому, що сказав, що Його ярмо є легке, а тягар солодкий.

У радісний празник Христового Воскресення бажаємо Вам від воскресшого Христа багатих ласк, витревалости у доброму аж до кінця, правдивої радости на тяжкій дорозі нашого туземного життя і веселих Свят. — Христос Воскрес!

† ВАСИЛІЙ, Епископ - Ординарій
† НІЛЬ, Епископ - Ординарій

Винипег, 27 березня, 1948.

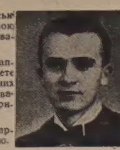
✠✠✠

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9708 - 111 AVE., EDMONTON Phone 22331 — LAMONT, ALTA. Phone 33 — VEGREVILLE, ALTA. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель

РЕЙД ПОЛІЦІЇ НА БОЛЬШЕВИЦЬКУ ШКОЛУ В МОНТРЕАЛІ

В Монтреалі провінціональна поліція зробила рейд 16 квітня ввечір на добре зорганізовану комуністичну школу, в якій вчили українських дітей про життя в Росії і про "великі досягнення" комунізму в Україні.

Поліція сказала, що 25 дітей учащають до тої школи два рази на тиждень. Школа ведеться від кількох років і поліція довідалась про неї тільки тепер. У школі застала 15 дітей. Детектив Іван Бойчум переслухав учителя й дітей і сконфіскував книжки. Між книжками знайдено шкільні підручники про комуністичну революцію.

Поліція сказала, що діти також створили орхестру, яка грала такі кусники як "Сталін, наш герой" і "Марш червоної армії".

Радіо подало новинку такого змісту, що поліція ствердила звязки "Товариства Українських Канадців" з Москвою.

Демонстрація Америки на морях Европи

Щоб остерегти Совети, що Злучені Держави не думають мовчки глядіти на дальші забори нових країн під вплив Москви, американська фльота демонстративно переїдеться по европейських морях.

Осьтак американська середземноморська фльота почала свої "вправи" здовж берегів Греції та пристаючи в грецьких портових містах.

А рівночасно з Вашингтону заповіджено, що ескадра з шістьох великих американських кораблів "на знак призни" відвідає Норвегію, а саме пристань Берген на західних берегах цего краю.

Замітне також, що норвежський амбасадор у Вашингтоні Моргенстірн, виїхав саме до Норвегії. Очевидно — він певно має щось важне переказати норвежському правительству від Злучених Держав.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома всьому членству Народнього Дому, що Місячні Збори відбудуться в неділю, 25 квітня, о годині 3-ій пополудні. Всіх членів і членкинь щиро запрошуємо прибути на ці важні наради.

Заряд Нар. Дому.

МОСКОВСЬКИЙ ХАН ХВАЛИТЬ УГОДУ З ФІНЛЯНДІЄЮ

Сталін сказав на бенкеті в Москві, уладженім з нагоди підписання совєтсько-фінського пакту "приязні", що той договір покладе кінець недовірю, яке існувало 150 літ між обома країнами. Багато людей не хоче вірити — говорив Сталін — що відношення між великими і малими державами може бути рівне.

Лис Микита говорив те саме курам на бантах.

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

27211 — EDMONTON, Alta 10363 - 97 STREET — Phone

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і П-тво Ю. Наконечні, Властителі.

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою

230 Tegler Bldg., Edmonton.

КОМУНІСТИ ЗІРВАЛИ АРСЕНАЛ У БРАЗИЛІЇ

В Ріо де Жанейро, столиці Бразилії вилетів в повітря військовий арсенал. Згинуло 23 особи, ранених було 100 до 200 людей.

Поліція заявила, що вибух був ділом комуністів, які приготовляли "другу Боготу" на 1 травня. Комуністи, каже поліція, хотіли вбити бразилійського міністра війни ген. Перейру, який 50 мінут перед вибухом виїхав з арсеналу.

Арештовано 26 комуністів за мішаних в експльозію. При кількох знайдено вибуховини і гранати. Сім комуністок арештовано з летючками.

Комуністична партія в Бразилії є нелегальна.

ІВАН ГЛАДУН ПРОМОВЛЯВ В ЕДМОНТОНІ

Іван Гладун, бувший видний канадійський комуніст і абсольвент московського університету Леніна, де "вчать зрадя" і революційної роботи, а тепер ярий противник комунізму, був три дні в Едмонтоні і виголосив ряд промов. В неділю 11 квітня пополудні промовляв в салі Народнього Дому до української молоді, а в понеділок вечером до старших в салі УНО. В понеділок також промовляв до членів Канадійського Клюбу, й до студентів в Інституті св. Василія.

В Едмонтоні, п. Гладун звернувся до комуністичних лідерів і запросив їх на свої мітінги; пропонував їм, щоб виступили зі своїми короткими промовами і ставили йому питання. Комлідери не відповіли і не зявилися.

ПРО ДИВАЧКУ, ЩО МАЛА $16,000

У Брентфорді, Онт. померла стара жінка, яка працювала до смерти, бо казала, що не має з чого жити. Коли по смерти перешукали її хатину, що виглядає на хлів, знайшли зашитих у сінпику $8,000 у старих банкнотах, яких нема в обігу вже десятки літ, а й пять банків, що випустили ті банкноти, більше не існують. Крім того старуха мала $8.000 в банку на щадничій книжечці. Дах хатини був діравий і текло, а лахів і паперів було стільки, що найняли аж чотири троки, щоб вивезти все те на смітник. Спадок взяла сестра померлої.

УВАГА! ЙОРКТОН І ОКОЛИЦЯ

Великодна Служба Божа через радіо

Дня 2 мая в сам день Воскресения Христового передаємо через Радієву Стацію — CJGX Йорктон Великодне Богослуження: Службу Божу й проповідь. Починається точно в годині 7.15 рано (фест тайм).

Накрутіть своє радіо на цю стацію а почуєте гарний хор і чудові наші великодні пісні.

оо. Редемптористи.

ІТОН в ЕДМОНТОНІ

Є ТАК ЗАДАЛЕКО ЯК ВАША ПОШТОВА СКРИНКА

Часом трудно дістатися до міста на купно... і тому то так много костумерів ІТОНА, які мешкають поза Едмонтоном, уживають Методу — **The Shopper!** Вам легко зробити вибір... ви лиш попросите одного з досвідченого персоналу — The Shopper, щоб поробив ваші закупна.

Наколи б ви захотіли якоїсь річи з нашого щоденного оголошення, або наколи потребуєте що іншого з ІТОНА... повідоміть The Shopper о ваших потребах, а вона охотно поробить ваші закупна з тою самою увагою, як би ви самі це робили.

Так як у всіх умовах ІТОНА, кожне купно зроблене через методу "The Shopper" є запевнене славною гарантією ІТОНА: "Товар Вдоволяючий або Звертаємо Гроші".

Вам Буде Дуже Приємно Купувати в Ітона!

Лиш Спишіть Ваші Потреби до **The Shopper** в ІТОНА в Едмонтоні!

T. EATON C° WESTERN LIMITED

Office Tel.: WA. 7190 Residence Tel.: LL. 9192.

І. ЮРІЙ РОБОРЕЦЬКИЙ, LL B.

Адвокат, Повновласник і Нотар.

Заступає у всіх судових справах.

JOHN GEORGE ROBERTS, L.L.B.

302 Temple Bldg., — Bay & Richmond Sts., Toronto, Ont.

Вечерами: 2902 Dundas St. W., — Phone: MU 6260.

ROMANICK & ROMANICK

Адвокати, Повновласники і Нотарі

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

МИКИТА РОМАНЮК — 511 Temple Bldg. TORONTO, ONT. Телефон Elgin 2585

МИРОСЛАВ РОМАНЮК — 303 Canada Bldg. WINDSOR, ONT. Телефон 3-4741

Петро Старко Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building. Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

Др. І. В. Челядин

ХІРОПРАКТИК

Модерна Клініка є найновішими приладами — інструментами, (X-Ray і Neurocalometer) — щоб дати Вам Хіропрактичну поміч для вдоржування Вашого здоровля.

9-11 Credit Foncier Bldg., — Edmonton, Alberta. — Telephone 28525 (Через дорогу від Годсон Бей)

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте Michael Andruchow про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.

Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

DR. P. P. KAYE, M.D.

(Кошовський)

Лікар, Оператор і Акушер.

(Попередно в Мирнам, Алта.)

219 KITCHEN BLOCK

10164-101 Street, Edmonton

Off. Phone 21529. Res. 71744

THE **Street Car LIBRARY**

Остання Поїздка до ПІВНІЧНОГО ЕДМОНТОНУ в СЕРЕДУ, 21-го КВІТНЯ.

Просимо звернути усі книжки до стріткари в той день.

Hugh C. Gourlay, Librarian

Edmonton Public Library

ЙОСИФ КОЗІБРОДА

З Практикою зі Старого Краю.

Лічить ріжні недуги та направляє надвихнені кости.

10663 — 95 St. Edmonton, Alta.

Phone 25795

Великодня Відправа на Радіо

Дня 2-го мая, 1948 в неділю Великодню, по ст. стилю, буде передана богослужба з церкви св. Покрови, 965 Бойд евені, у Винипегу, Ман. рано від години восьмої до девятої, через стацію С.К.У.

Правитимуть два священики: о. Ст. Семчук, парох і о. Вол. Івашко, сотр.; Співає ціла церква в супроводі органів.

Як Ваша ласка помогти в передачі і переслати жертву на ту ціль, будемо вдячні.

Заряд Парохії.

В ЛОНДОНІ ВІДКРИЛИ ПАМЯТНИК РОЗВЕЛТА

В Лондоні відкрито памятник пок. президентові Злучених Держав Френклинові Розвелтові в присутности короля й королівської родини, вдови пані Еленори Розвелт, Винстона Чорчила.

КУРСИ ПРОВІДНИКІВ У.К.Ю.

Заходом Виховного Департаменту при Централі Українців Католиків Канади, відбудуться в Винипегу, Ман., у днях 2 до 31 липня, 1948 — Курси Провідників УКЮ.

Більше інформацій подасться пізніше.

Подібні Курси відбудуться також в Едмонтоні, Алта., і Торонті, Онт. Точний час подасться потім.

У всіх справах відносно Курсів у Винипегу, Ман., проситься листи слати на таку адресу:

Leadership Courses

49 Kennedy St., Winnipeg, Man.

ОВОЧЕВІ ФАРМИ НА ПРОДАЖ

7½ акра землі . . . $10,000

10½ акра землі . . . $18,000

12 акрів землі . . . $14,000

Всі повищі овочеві фарми з будинками. Маємо також багато більше садів з овочами.

NICK MELNICK

Representing T. Zola Real Estate

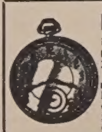
R.R. 2 — Grimsby, Ont., Canada.

YEARBOOKS — DESIGNED and ENGRAVED

PHONE 25892

PAZDER ART ENGRAVING

9737-109 STREET EDMONTON



НАПРАВА

Гарантована і скора робота по дуже уміркованій ціні.

Приймаємо замовлення поштою. Продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені й таке інше.

UNITED EXCHANGE

10285 - 101 St., Edmonton

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton

Над Армі, Нейві і Ерфорс Клюбом

9964 Jasper Ave. — Suite 31.

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону, або тут замешканих, щоб нас відвідали й порадились в справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т. п. Даємо найкращу услугу.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 St. — Edmonton, Alta.

Phone 27316

ЖОЛУДКОВІ ДОЛЕГЛИВОСТИ?

Боїтеся їсти? Певна, правдива, скора і тревала поміч на газові забурення, квасова нестравність, згага, відригування, здуття, нервовий квасний жолудок Беріть нові, чудові —

'GOLDEN STOMACH TABLETS'

55 пігулок, $1,00; 120, $2,00; 360, $5.00. По всіх аптиках.

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.

Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton.

Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg

Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B

ІВАН КОШУТА, B.A., LL.B.

Адвокати, Повновласники, Нотарі.

Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні. п. Кошута буде в своїм офісі в Виллингдоні кожної суботи а в Голден кожного четверга.

DECORE & KOSHUTA

Box 244 — Vegreville, Alta. — Phone 42

JOS. M. LAZARENKO, LL.B.

Адвокат і Нотар

Переводить Всякі Судові Справи

Box 44. Myrnam, Alta. Phone 4

МИХАЙЛО Г. ПОНИЧ

Адвокат, Повновласник, Нотар

MICHAEL H. PONICH

LL.B., M.L.A.

Two Hills, Alta., Box 88.

Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІГОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над

Bank of Toronto, 31A Queen St.

St. Catharines. Ont.

Off. Phone 5-7585 Res. 2-1453

В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —

14 Ontario St. — Phone 261 R

Я. О. МАСЦЮХ

АДВОКАТ І НОТАР

Заступає в справах судових, цивільних і карних. Полагоджує маєткові справи. Веде канцелярію під понижчою адресою: —

Y. O. MASCIUCH, L.L.B.

428 Main St., Winnipeg, Man.

Phones: 25 345, 25 346, 25 347

BARRON & BARRON

Barristers, Solicitors, etc.

513 Herald Bldg., Calgary, Alta.

Телефон: M 2340

АКАВНТЕНТ

Василь Масцюх і Компанія

Книговоди і Авдитори

Перепроваджуємо ріжного рода книжки, авдитуємо та приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Інком Текс). — Ми також авдитуємо муніципальні й шкільні книжки.

W. J. MASCIUCH & CO.

Accredited Public Accountants

10249-104 St., Ph. 25224, Edmonton

HAYWARD'S

ДЕ КОЖНЕ ВАШЕ КУПНО Є ЗАҐАРАНТОВАНЕ НАШОЮ ПОЛІСОЮ

RELIABILITY LUMBER

Люмбер — Прибори Будівельний Матеріял

HAYWARD LUMBER Co. Ltd.

Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ОРОБКО

ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton

Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9909-109 St. Suite 5, Edmonton

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 отріті).

Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224

ДР. В. С. НЄВЧАС

Лікар, Оператор, Акушер

Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.

DR. W. S. NIEWCHAS

541 Tegler Bldg., Edmonton

ДОКТОР Й. МЕГАС

Лікар, Оператор, Акушер

10164A-101st Street, EDMONTON

Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24648

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton

Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст нирковых недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.

Член Королівської Колегії Хірургів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton

на південнім кінці мосту Гай Левел.

Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 32683.

ДР. СТЕНЛЕЙ ВАРШАВСЬКИЙ

Лікар, Оператор, Акушер

420 Tegler Bldg., Edmonton

Тел. офісу 21401. Тел. дому 74580

Тел. офісу: 26905 — Дому: 23754

ДР. С. Л. ЯРЕМЧУК

Дентист.

X-Ray

204 Union Building — Edmonton

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82850

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building

Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор

Спеціяліст у Хірургії

210 Southam Bldg. Calgary, Alta

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 8878

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

414 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ

M.D. L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР

Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.

DR. V. F. BACHYNSKI

506 McArthur Bldg., Winnipeg

Тел. Офісу: 95 073 Рез. 52 503

Телефон: S-521

ДР П. ВЕНЬГЕР

M.D., C.M., L.M.C.C.

Спеціяліст у внутрішніх та шкіряних недугах

400 Victoria Ave., Fort William, Ont.

Тел. Офісу 97 012 Дому 55 707

Dr. Harry Hershfield

Лікар, Оператор.

Екс-Рей Лікуємо всякі недуги.

612 Somerset Bldg., Winnipeg, Man.

(Говорю по українськи)

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

ІНТРОНІЗАЦІЯ КИР НІЛЯ. — ВПреосв. І. Г. Мекдоналд, едмонтонський архиепископ, виголошує проповідь. Зправа стоїть Впр. о. В. Каменецький, ЧСВВ, ігумен і парох Едмонтону, на престолі сидить Преосв. Кир Ніль.

Проповідь Архиепископа Мекдоналда

НА ІНТРОНІЗАЦІЇ ПРЕОСВЯЩЕННОГО САВАРИНА

"...Ми зібралися тут цього ранку, щоб асистувати в старім візантійськім обряді при торжественній інсталяції першого осілого тут українського епископа західньої Канади. В імени католиків латинського обряду в цій архидієцезії маю щастя висловити сердечні побажання Епископові Саваринові як також наш найщиріший привіт Едмонтонові.

Я також є певний, що вислов лю почування українського населення, коли зложу найсердечніший привіт И. Еміненції Кардиналові Архиепископові Торонта. Просимо Його Еміненцію переслати Св. Отцю при найближчій нагоді заяви нашої любови до Його достойної особи і нашу вірність Апостольській Столиці, разом з запевненням нашої щирої симпатії для Нього в тяжких переживаннях, які Він мусить зносити від злобної пропаганди і підпольних махінацій безбожницьких орд, що хлинули на середущу Европу в останніх роках.

Велика радість настала для українського населення в цій провінції, коли Апостольська Столиця повідомила їх, що будуть мати осілого епископа для західньої Канади; не тільки з дбайливости, яку Ап. Столиця проявила ради добра їх душ, але також наслідком зрозуміння, як великий поступ зробили вони напротязі останніх кількох років. Відчуваю, що задоволення, яке вони тепер переживають, проявиться у ще більшім привязанню до свого духовенства, у більшій активности на полі праці апостоляту, в більшій ревности для свого власного душевного добра і тіснішій співпраці зі всіма, котрі працюють для збереження нашої християнської цивілізації.

Інсталяція епископа, не менше як консекрація, є визнанням віри у примат Папи..." (Архиепископ обговорював примат ширше а потім продовжував):

"Епископ Саварин був консекрований пять літ тому з уповажнення теперішнього Св. Отця, і з такого уповажнення зістає інтронізований як український екзарх грецького обряду для Західньої Канади. Його юрисдикція обіймає дві провінції Алберти і Бр. Колумбії разом з Юконом і Північно-Західними Територіями. Юрисдикція Його двох попередників простягалася на кожну частину Канади. Відтепер, поки Св. Отець не вирішить інакше, ця величанська територія буде мати три дієцезії, через що праця епископського уряду буде облегшена для всіх трьох Епископів.

Але й так буде обширна територія для праці для кожного з епископів, особливо коли вірні розсипані всюди в кожній частині краю... З трьома дієцезіями в Канаді, нема сумніву, що зростуть священичі покликання, повстануть нові парохії, збудують більше церков, придбають більше шкіл і колегій, і так наростаюча ґенерація знайде кращу опіку, як було можливе при теперішніх обставинах.

Час не позволяє, хоч як воно цікаве, навести багато чисел, щоб виказати поступ українців католиків від часу, як вони приїхали до цього краю. Не забуваймо перше всього, що вони прибули без священиків, сподіваючись, як то звичайно думають іміґранти, що священики знайдуться, хоч може буде їх менше, як вони звикли бачити вдома. В короткому часі почали зявлятися фальшиві пастирі, звабленi надіями, що зростуть сильно їх церковні громади. Навіть почали вони правити фальшиві Служби Божі, коротші від тих як у католицькій Церкві, хоч ті самі люди офіційно осуджували Службу Божу як ідолопоклонство. Правили тільки на те, щоб обманювати тих новоприбувших, які не знали нашої мови ні наших звичаїв, а які вірили нам більше як можна було сподіватись від людей, яких переслідували й угнітали століттями, заки вони приїхали до цього краю.

Дуже мало було зроблено в перших роках, однак поступ їх в останніх 30 роках був незвичайно обіцюючий. У 1902 р. було 9 малих каплиць, однак без священиків. Десять років потім було 20 священиків і 116 церков. У 1929 було 46 священиків і 240 церков. А сьогодні є 124 священиків з 467 церквами. Це дуже радісний поступ, яким українці мають причину величатися, а поступ той є гарним віщуном набудуче. Та поступ у будові церков і зріст духовенства не є одиноким, чим вони можуть виказатися за ті роки. Вірні виявили подивогідного духа, не тільки збільшеною присутністю на Службі Божій і частішим приниманням св. Тайн, але також обороною своїх релігійних прав і своїх свобод перед безбожницькими загорільцями, які є так активними між ними, які вертять знутра, апелюють до національної спільноти і мови, щоб тільки звабити їх до себе...

Українці католики в Едмонтоні заслугують на спеціяльну похвалу за збудовання величавої церкви, що є одною з найкращих церков у провінції. Коли тій церкві щось бракує то те, що небаром буде вона замала, щоб помістити вірних, а головно тепер, коли внедовзі стане катедральною церквою для західньої Канади. Однак годі їх винувати за те, що точно не предвиділи так наглого зросту свого числа, зросту, що є наслідком великої солідарности, великої вірности до своєї віри, і великої ревности у виконуванні своїх релігійних обовязків тими, які мали так мало нагоди набути освіту перед і по приході до цього краю. Нехай Господь позволить їм зростати в числі набудуче, як це вони робити в останніх роках, щоб їх любов до правдивої свободи зростала, більше й більше з тої чуйности, яку вони практикують для збереження своєї віри, так щоб з помічю нашої Пречистої Діви вони виконували відважну службу в армії ревних християн, від яких молитов і посвяти для Бога і краю залежить будучність християнської цивілізації.

ІНТРОНІЗАЦІЯ КИР НІЛЯ. — Преосвященний Кир Ніль Саварин благословить під час Архиерейської Служби Божої.

Доба Богдана Хмельницького

(Продовження)

Зате віддихнули патріярх та його оточення, коли знову стали ногою на українську землю. Перед Києвом ночуючи на березі Дніпра, П. Алепський записує: "Цієї ночі ми спали на березі ріки, зовсім задоволені та спокійні, бо від тої хвилини, коли ми лише побачили Печерську Лавру, що здалеку виблискувалася своїми банями, та як лише до нас долетіли премилі пахощі цих цвітучих земель, наші душі затремтіли від радощів та втіхи, серця наші порозкривалися і ми розливалися в подяках Господеві Богові. Цілі два роки в Москві колода висіла на наших серцях, а розум був геть-чисто стиснений і придушений, бо в тій країні (Московщині) ніхто не може почувати себе хоч трохи свобіднішим і задоволеним, хіба лише ті люди, що там виросли, а всі інші, от хочби ми, навіть ставши панами цілої країни (як патріярх), ніколи не перестануть бентежитися та відчувати в серці неспокій. Зате Козацька країна була для нас начебто наш власний рідний край, а її мешканці були нашими добрими приятелями та людьми, неначе ми самі"!

Досить докладно описує П. Алепський побут у столиці гетьмана Чигирині та приняття у Б. Хмельницького. Перед містом "писар, цебто секретар Хмеля, вийшов нам назустріч з великим відділом козаків і провів нас до міста головною дорогою. Замок своєю висотою і щодо будови нагадує замок в Алеппо, видно його здалеку. Коли ми підїхали до міста, молодий гетьманич вийшов нам назустріч із процесією та духовенством, і нас провели до старої деревляної церкви Успення Богородиці, що стоїть біля гетьманської палати. Після Служби Божої ми пішли до гетьмана на обід. У понеділок нас повезли в монастир за містом, він зветься Троїцький. Тут ми вистояли Службу Божу, а опісля неї пішли на обід до писаря (Івана Виговського), бо він основник монастиря... Замок (Чигирин) немає собі рівні на всю Козацьку землю, щодо свого простору та великих болот, що кругом нього. Тим то він дуже сильний, але під теперішній час він — у руїнах. В середині його багато круч. Деякі замкові гармати дуже гарні, вони такі ясні, вилискуються, наче те золото... Нам тут оповідали, що під цю добу ця країна виставляє 300.000 козаків, кожний зі своєю зброєю... В суботу 2 серпня Хмель приїхав провідати нашого владику-патріярха, й після цього ми виїхали з міста".

Не менше цікаві відомости про Україну Б. Хмельницького подає **К. Я. Гільдебрандт** — член шведського посольства до гетьмана Хмельницького, який був на Україні в 1656-1657 роках. Він докладно описує приїзд і витання у Чигирині, гостину у гетьмана Б. Хмельницького та інших. До формальної угоди поміж Швецією і Україною тоді, як знаємо з "Реляції" шведського посла, не дійшло, бо гетьман і Старшинська Рада головною умовою союзу бажала, щоби шведський король признав "за ними (Українською козацькою державою) право на всю стару Україну або Роксоляніо, де була грецька віра і мова (їх) ще існує — до Висли".

В опису українського побуту, Гільдебрандт між іншим спиняється на одязі і вдачі українських жінок. Пише, що "їх одежею в зимі був довгий кожух без жадного покриття. Окрім того, вони мають навколо нижньої частини тіла червону запаску, виткану з вовни й перетикану білими нитками. Нею вони дуже обтягаються, так що сильно виступають форми тіла. Проте зпереду підвязують фартух, носять чоботи, а зверху голови білу хустку з бавовни та ходять здебільшого у шнурованих (очевидно вишитих) сорочках без блюзи. Вони добре танцюють, достроюючись звичайно до ходу й кроку чоловіка, а проте в танці поводятться легковажно і з серцем (завзято)". Зауважує також, що "козацькі жінки теж такі відважні, підпивають доброго хмелю, заглядають до чарки, а працювати кажуть чоловікові".

Сам шведський посол **Веллінг** у своїй реляції подає докладні відомости про розмови з генеральним писарем Виговським, які є прекрасним свідоцтвом оскільки була незалежна політика Богдана Хмельницького та його відношення до Московії.

Посол Веллінг м. ін. говорив Виговському слідуюче: "Як королівська величність (шведський король) були несправедливо ображені Московитами і понесли великі шкоди, і що б вийшло для них (козаків), коли б вони сидічи тихо пустили це повз себе. Канцлер (Виговський) схвилювався цими представленнями, висловив великий жаль з приводу того, що так несправедливо поступалося з королем, заклявсь і писанням своїм хотів доказати, що приложить всі зусилля аби відвести (царя) від його намірів. Той (цар) не тільки не відчув цього, але був невдоволений на козаків за те, що вони йому не помагають проти короля. А тепер побачивши, що йому (цареві) не йде так (у війні зі шведами), як він собі то уявляв, і затривожився, що (козаки теж можуть проти нього виступити, — він (цар) незадовго перед моїм приїздом прислав посла до гетьмана з виправданням за те, що він учинив перемиря з поляками. Він хоче його зірвати, раз воно не подобається гетьманові, і взагалі готов зробити все, що гетьман схоче. На це гетьман дорікнув, що цар не послухав його ради і почав несправедливу війну зі шведським королем. Казав упімнути великого князя (царя), щоб він постарався, аби війна зі шведським королем була якнайскорше скінчена, і попередив, що він (гетьман) шведського короля приятель, і доки буде живий, нічого не пічне проти шведського короля". Також при кінцевих розмовах український уряд запевнив шведського посла, що буде закликати князя (московського), щоби він стримався від яких небудь ворожих кроків проти шведського короля, а за всі вчинені шкоди вчинив сатисфакцію і реституцію; в противному разі, він (гетьман) пошукає інших способів. Своєму полковнику Антонієві він уже наказав, на випадок коли б в Польщі знайшлися якісь Московити, трактувати їх як неприятелів".

(Кінець буде)

Привитання з Туреччини

Українці в Туреччині разом з Вільними Козаками шлють сердечне братнє "Христос Воскрес!" усім сестрам та братам на рідних й нерідних землях — на вигнанні сущим, бажаючи: здоровля й сил для гідного повороту, надіємося, скорого, під рідні стріхи...

Слава Україні й вільному козацтву!

(Забелло Микола м., сотник-голова Громади; інж. Безпятенко-Безпятий Михайло С., секретар; та Хвиля Денис Г — голова Вльно-Козачого Гуртка).

ІНТРОНІЗАЦІЯ КИР НІЛЯ. — Впреп. о. В. Бараник, протоігумен Чина СВВ, читає Мандат по латински. Зправа Кир Ніль, о. ігумен В. Каменецький, ЧСВВ., і о. Н. Дрогомирецький, парох у Калгарах.

РОСІЯ І ПОЛЬЩА ЗА НАРОДОВБИВСТВОМ

Зложений з представників сімох країн комітет правників в Лейк Соксес встановив процедуру в справі покарання тих, що допускаються масового винищування народу з національних, політичних чи релігійних причин. В прийнятій резолюції сказано, що такі злочини повинні бути предметом доходжень і покарань, красвими судами, або "таким міжнародним трибуналом, що міг би бути до цих справ встановлений".

Останній додаток вписано на домагання американського представника проти спротиву польського і совєтського.

Перший обхід Свободи в 1849

Цього року минає 100 літ, як вибухла революція в Австрії і тодішній цісар скасував панщину, щоб рятувати свій престіл і цілість монархії. З того часу український нарід в Галичині рік-річно обходив "свято свободи" 15 травня. Це була релігійно-народня манифестація. По благодарственій Службі Божій процесії по селах виходили в поле до закопаного "хреста свободи" і там відправлявся молебен. "Свято Свободи" обходили в декотрих галицьких селах до першої світової війни. В других селах цей звичай перевівся з кінцем 19-го століття. Манифестації перейшли на вулиці міст, і тут подаємо опис таких двох манифестацій, у Львові і в Богородчанах, в рік по скасуванню панщини. Остання була наївно-романтичним виявом національного життя нашого народу. — **Редакція У. В.**

* *

Цікавий був перший обхід "свята свободи" у Львові 15 травня, 1849. Богослуження відбулося у катедральній церкві св. Юра. Військо, уставлене на площі, віддало почесні сальви, потім святочний похід рушив до міста, щоб віддати чолобиття губернаторові. На чолі походу їхав великий віз, запряжений у шість пар волів з позолоченими рогами, у жовто-синіх ярмах; на возі, серед національних прапорів і квіток, стояв величезний коровай і мід — дарунок від вірного народу для цісаря . . .

В 1848-1849 р. почали творитися також перші військові організації в Галичині, — національні ґвардії, полк стрільців, народнє ополчення на Підкарпатті. Один сучасник описує перегляд цього народнього ополчення на толоці під Богородчанами. "На правому крилі уставлено поверх 300 гуцулів з рушницями через плечі, на маленьких гірських кониках; провадили ними уніформовані гайдуки з камеральних дібр. Коло них стануло 600 пішних гуцулів і підгірян, що були зоружені своїми власними ґвінтівками, старими військовими карабінами з кременем та стрільбами, відібраними польській ґвардії. Вони були поділені на 6 сотень, якими проводили камеральні лісничі. Дальше уставилося у трьох рядах 8,000 селян, поділених не на сотні, а на громади, і кожним таким відділом проводив селянин, вислужений жовнір, якому перевішено через плечі старий капральський тесак з арсеналу у Львові. Чудно виглядали ці ополченці у ріжнобарвних сіраках, то з косою застромленою наштopц, то зі списом, який наборзі виковав сільський коваль, то зі сокирою в руках".

По перегляді розпочалася дефіляда. "Велику несподіванку усім зробив панотець зі Старих Богородчан. Сивенький як голуб, повний собою і високого росту, сів, убраний у фелон, на білого коня, і з величезним хрестом у руках, станув перед народом уставленим до походу. На команду "руш" затягнув він сильним голосом церковну пісню "Пречиста Діво Мати", а ополченці, приявні священики і народ почали й собі співати. Так розпочалася дефіляда, а пісня заступила місце барабанів і військової музики. Потім співали ще "Мир вам браття", а вкінці на загальну радість загудів останній відділ кінних селян "Машерують шваліжери, щаслива їм дорога"...

Щоб народнє військо мало також свою артилерію, місцеві патріоти відшукали в Станиславові стару гармату, дали її відчистити і помалювати, і знову відбулося врочисте посвячення. "Це був день цілого міста дуже святочний... Учнів звільнили від шкільної науки, урядовців від урядування, — всі зібралися у повній параді перед церквою. Гарно вичищена гармата з жовто-синьою лятфетою стояла перед дверми храму, звернена мовби навмисне на давню біло-червону стражницю польської народової ґвардії. Канонірі були повбирані у мундури голубої краски зі жовтими вилогами і в сірі шаравари. Їх старший мав при боці довгу, драгонську шаблю, а прислузі дали т. зв. поліцейські копистки (короткі шаблі). На голову позатягали наші каноніри чорні баранкові шапки зі жовтими суконними верхами. Місцевий декан у товаристві кільканадцятьох священиків посвятив гармату, відспівав молебен і відслужив чин "на брань ідущим" і "гармату-ра", які її прозвав нарід, рушила в дорогу . . .

(Іван Крипякевич).

ІНТРОНІЗАЦІЯ КИР НІЛЯ. — П. Ем. Джеймс Кардинал МекҐвиген промовляє на бенкеті духовенства. По правій стороні Кир Василій Ладика, по лівій від Кардинала: Кир Ніль Саварин, арх. Мекдоналд, арх. Кабана.

ПОВЕНІ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

Червоний Хрест в Едмонтоні поробив докладні приготування на випадок повеней у північній Алберті. Червоний Хрест порозумівся з командою канадійської армії, щоб запевнити собі поживу і поміч, якщо б повінь прийняла грізні розміри.

В полудневій Алберті піднеслася вода на ріці Ред Дір і ріжних потоках до найвищої висоти від 30 років. Число бездомних в околицях Дромгелер сягає 500 родин. Вода залляла доми в нище положеній частині міста. Води підносяться у принаймні десятьох річках.

У полудневих сторонах степових провінцій припинено залізничу комунікацію на кількох лініях. Води відтяли багато фармерських господарств, а де заходить більша небезпека, там людей виевакували. Худобу позганяли літаками в сухі місця. Кажуть, що повінь досягнула поважних розмірів. Алберта й Саскачеван починають відчувати цілу силу виливів рік.

Коло Вейн. 125 миль на північний схід від Калгар, води виложила телеграфічні й телефонічні стовпи.

В середу Сіпіар стримав пять потягів з Ріджайни, бо вода підмулила треки. Коло Ветескивин, в Алберті, два паротяги і 11 ваґонів вискочили з рейок, бо вода ушкодила головний залізничий шлях. Також у Манитобі кілька місточок відтяті від гостинця або залізниці. Вода в Червоній ріці підноситься далі.

Коло Кронав, 12 миль на полудневий схід від Ріджайни, розвалилася гребля з землі і 60 стіп широким виломом бухнуло 7,500,000 гальонів води на річці Менібонс. Вода не зробить шкоди Ріджайні.

В Манитобі вода на ріці Асинибойн піднеслася на 15 стіп і бракує 3 до 4 стопі, щоб ріка вилляла.

Великодне оповіданячко

В великій публичній салі в Москві товариш Луначарський, що був комісарем освіти, виголосив всеприлюдну лекцію, атакуючи нею "пережиті віруванння". "Ця віра", він говорив, "є вислідок капіталістичної системи, але тепер вже є вповні переможена; її несталість легко було доказати."

Здавалось, що його доповідь зробила добрий ефект на слухачів, а тому лектор почувся дуже задоволеним з результатів своєї лекції та закликав присутних до дискусії або ставити питання, як хто хоче, однак не говорити довше як 5 хвилин. І кожний, що хотів би говорити, має подати своє імя.

Наперед вийшов молодий священик з маленькою підстриженою бородою, не дуже то доброго вигляду, встидливий і неповоротний, типічний сільський священик і це все. Луначарський зміряв його згори й сказав: "Памятай, що не більше, як 5 хвилин". 'Так, я не буду довго", відповів священик.

Вийшов на підвищення, обернувся до присутних і сказав: "Брати й сестри, — **Христос Воскрес!"** Тоді всі, як один відповіли: **"Воістину Воскрес!"**

"Я вже скінчив", сказав священик, і збори на цьому закінчилися...

Велика Пятниця в наші дні

Велика або Страсна Пятниця. На горі Голгофті біля Єрусалиму відбувається дуже важлива подія, якої ще не було за часів людської історії. Підніма ють хрест, а на хресті піднімає Свої руки Той, що взяв на себе гріхи всього світу. Розставив Свої руки і закликає: “Прийдіть до мене всі обтяжені та змучені і Я потішу вас”... І я спасу вас...”

Але глум, що був на Голгофті, не то, що з покіренням приклонився перед Тим, що брав на Себе гріхи всього світу, а ще й глумився над Ним, надоругався на Ним, “других спасав, а себе не можеш спасти, зійди з хреста і ми увіруємо, що ти Син Божий”. Волки безжурно сиділи коло хреста, і кидали жеребки на хитон Ісуса, багато людей, що були на Голгофті, були байдужими до тієї страшної події, багато людей байдуже проходили проз Голгофту, байдуже читали над пис над головою Спасителя, де було записано “злочин”, що Він поповнив, і спішили до так гамірного міста Єрусалиму.

Лише кілька жінок, а між ними і покутниця Марія Магдалина, та улюблений ученик Ісуса Іван здавали собі справу, що то за подія відбувається... Із всіх тих грішників... лише один розбійник, що був по правиці Ісуса увірував, що то є Син Божий і зі щирістю благав: “Помяни мене Господи, як прийдеш у царство Твоє”. І відповідь, або Безпридільне Боже Милосердя: “Сьогодні ти будеш зі мною в раю”. Розбійник, що був по лівиці так само насміхався над Господом.

Жажду!... Напоїли оцтом... І сталося... “Один із волків списом пробив бік і потекла кров і вода”.

Знайшлися добрі люди і поховали Тіло Христове...

Добре вдивімось в теперішні часи. Чи Страсна Пятниця не продовжується? Так, продовжується! і то чи не в жорстокіший спосіб. Багато і багато людей відвернулося від Господа. І мало того, що відвернулося, а ще в самий жорстокий спосіб надоругаються над Господом, плюють на Нього; топчуть Його ногами... Розлючена товпа тоді кричала: “Зійди з хреста, то увіруємо в Тебе. Других спасав, а Себе не можеш спасти?” А сьогоднішня товпа, що не вірить і надоругається над Господом повторює ті слова: “Якщо є Бог, нехай Він спасе Вас, тоді і ми увіруємо в Нього”!?

В ті так давні часи, щоб довести Своє Божество, Господь творив чуда. Найбільшим Його чудом було, це воскресення Лазаря. Але цих чуд було замало для маловірних і безвірних.

Щоб ублагорозумити тепершню безвірницьку товпу, Господь і тепер робить чуда, і багато їх (чудес) у всіх кінцях землі відбувається.

Зупинимось лише на одному.

Містечко Калинівка, біля Вінниці в Україні. За містечком стояв старий престарий хрест з образом (намальованим) розпяття Господа нашого Ісуса Христа. Образ цей вицвів і почорнів і на хрест той ніхто не звертав уваги. 1928 рік. Рік повторних чуд Христових. Одного дня образ на цьому хресті став осліплююче - сяючим. Чудо... Масові церковні процесії з великою кількістю вірних. Паломництва... Молебні.

Одного разу, коли відправлялося богослужения коло обновленого хреста, присутних було біля 1000 осіб. З району приїхала кінна міліція (поліція) розганяти юрбу “одурену” попами. Люди не розходились. Один із вершників вистрілив в образ і куля попала в груди Розпятого на образі... і з рани по дереві потекла справжня кров і капала протягом тижня. Люди попадали ниць. З перестрахом відступила і міліція, але.... не повірили.

Чи не повторилась це Голгофта? Це не є легенда, це є справжня дійсність. Ще й сьогодні є живі свідки. І чи вплинуло це на безвірників? Абсолютно ні. Якого ще треба чуда? Ті люди, що вірили в Бога, жахались... передбачали, що страшне це попередження. Щось страшне має відбутись в цій місцевості. І не помилилися. Скоро настав страшний, жахливий 1933 рік. Трупи вмерлих з голоду валялись при дорогах, по селах, нікому було поховати (зарити) їх. А потім... настав трагічний 1937 рік, коли кожний боявся своєї тіні... оглядався, чи він не ворог народу!!? Скільки було заарештовано, розстріляно?! Самі розкопки у Вінниці виявили понад 12,000 безневинних розстріляних. Що це є? Це є кара Божа. Господь карав в немилосердний спосіб тих, що від Нього відступили і надоругались над Ним. Перед Своєю смертю Христос заповідав зруйнування Єрусалиму і жидівську неволю... і це як частинна кара за ті зневаги, що зазнав Христос в дні Великого Четверга і Великої Пятниці. А що зараз Україна і Европа повернені в румовища. Там в Україні, де були квітучі села, мальовничі містечка, гарні міста, тепер згарища, румовища, глина, цегла. Що це є? Це є повторне зруйнування Єрусалиму. Жиди увесь час мріяли про волю, про свою державу. А чи мали вони її? Ні. Чому? Бо не покаялись і не навернулися до Господа. А ми, українці тепер мріємо про свою Українську Самостійну Соборну Державу. А чи можемо ми її мати? Безумовно можемо, але при умові, що всі навернемося до Господа, покутуватимемо за гріхи наші. Життя наше побудуємо на засадах тільки Христової науки, коли за свою покровительку оберемо Пренепорочну Марію, коли життя своє поручимо Непорочному Серцю Марії. Не зробимо цього, доля наша такою буде, як доля жидів.

Христос вмер на хресті. Добрі люди поховали Тіло Христове. Фарисеї та взагалі сінедріон поховали і раділи, що вже покінчили з Ним, і позбулися мороки... А скільки і сьогодні є бажаючих, щоб поховати Христа. Щоб знов Його привалити каменем. Щоб знов Його позбутися. А чи сьогодні не кричать нам: “Геть з Христом! Не хочемо, щоб Його імя панувало між нами. Геть тих, смерть тим, що голосять Його! На Сибір, на Соловки тих, що навчають про Христа. Геть Христа зі шкіл. Геть Христа з сердець людей. Обійдемося і без Христа. Будемо вдоволені технікою, машинами, поступом, культурою, цівілізацією. На місце Ідеалізму, нехай буде матеріялізм...!!”

І як тоді, в дні Христових мук, чинили силою, так і тепер в наші дні “властьімущі” намагаються силою поховати Христа. Силою вирвати Христа із сердець людей. Про що говорить мученичє переслідування св. Католицької Церкви? Про що говорить розвязання і заборона ріжних католицьких обєднань і згромаджень, особливо молоді? Про що говорить заборона навчання релігії в Церкві там, де ступила нога московського червоного сатани?

Поховали Христа і Гріб Його привалили каменем. А... на 3-ій день камінь відвалено від гробу... Христос Воскрес!!! І справа Його і наука Його воскресли. Як не намагалися тоді — “власть-і-силуімущі” припинити поширення Його науки. Скільки тоді пролилося християнської крови... і Христос затріюмфував по всьому світі. На сьогодні понад 700 міліонів християн ісповідують Христа.

Так і в наші дні. Горе тим, на кого впаде той камінь, що ним хотять привалити Христа. Бо Христос попередив: “Й хто впаде на цей камінь — розібється, а на кого він сам упаде — то розчавить його” (Мат. 21, 44). А чи не підтверджено це життям в наші дні. А про що говорить нірнберський процес в Німеччині. Це ті члени “сінідріону” 20-го віку, що намагалися каменем привалити Христа, а що сталося з ними? Камінь, той, що ним хотіли привалити Христа впав на них і розчавучив їх. І той “опікун” українців та поляків “генерал-губернатор” Франк, що збирався зробити “січку” з українців та поляків, як той розбійник, що був по правиці, щиро розкаявся і в останні дні життя свого став щирим католиком. Нірнберський процес нехай буде грізною перестророгою для тих, що намагаються Христа привалити каменем.

І в наші дні Юди не перевелися, а стає їх все що більше. Прим. Юди в Галичині — члени “ініціятивної групи” по возєднанню нашої української католицької Церкви з московською, виконали ролю Юди, а тепер і самі пішли стежкою Юди (по неперевірених відомостях, др. Г. Костельник заарештований НКВД і вивезений зі Львова).

Так як і в дні терпінь Христа, багато людей, що були на Голгофті, і ті що проходили проз Голгофту не були проти Христа, але й були байдужними до Його, до Його мук, до тієї події, що відбувалася на Голгофті, коли вирішувалася доля всього людства.

А коли б вони прийшли на Голгофту, разом з тими жінками та учеником Іваном і наслідували розбійника, що був по правиці Христа, прийшли на Голгофту, припали б до Христа і покаявшись просили о покуту і милосердя Боже, скільки б вони стягнули ласки Божої на землю.

Так і тепер. Коли б і ті байдужі до того страшного, що відбувається тепер в світі, разом з тими, що наслідують жінок при Христі, навернулися до Господа, молитвою і покутою благали Господа о милосердя, скільки б ласки Божої можна було б випросити і стягнути на землю.

За Великою Пятницею прийшло світло Христове Воскресення. Христос Воскрес і Його Правда затріюмфувала у світі. Так і ми, в дні Воскресення Христового зміцнім в собі віру, що Христос воскресне і в серцях у всіх сучасних людей. Правда Його знов затріюмфує у всім світі, в кожнім народі, в кожній родині. І лише Він один зможе дати щастя, спокій, якого світ не може дати і як на нього (спокій) чекає людство.

о. Др. Іван Чинченко.

А коли нині грають дзвони,
То інші дзвони, Великодні,
Бо інші нині небосклони
І ясний світ цілий сьогодні.

НАШИМ ДІТЯМ

Чому в травні буває метелиця?

(За народною казкою)

Як то вже і не припрошував кум Квітень та кума Березня до себе на Великдень:

— Приїдьте, — просив, — куме, до мене на свячене яйце і на великодню паску. Зробіть милість, не обминайте моїх низеньких порогів.

— Авжеж, приїду. Напевно, кумочку, приїду! — пообіцяв кум Березень.

— Ну й гаразд. Тримаю вас, куме, за слово, — сказав кум Квітень, а сам про себе хитрувато посміхнувся.

Прийшов святий Великдень, заграв воскресний дзвін, освятили люди паску, а кум Березень запрягає баскі коні до нового, кованого воза.

Погоду дав Господь справді таки весняну, сонечко Боже пригріває, верболози кучерявить, зелену травичку пестить. Дорога випала сухісенька, колеса куряву збивають, коники копитами крешуть, а кум Березень тільки з бича ляскає.

— Поспішайте, мовляв, коники, поспішайте до кума на Великдень.

Гай, чи то віхав кум Березень з чотири стаї, чи не віхав, аж тут і надтягає льодовая хмара, — гай, гай, добрі люди.

— Ось уже й сонечко згасло, і світ почорнів, тут і метелиця як закрутиться, засвище, а там гляди: як випадуть сніги, в половину хлопа, світ увесь застелили білими лебедиными крилами.

Застряг кум Березень з кіньми та возом у снігах по самі коліна, застряг тай лише потилицю почухав:

— От раз кум, так собі кум! Запросив мене на Великдень, та й ще доріжку снігом помастив. Перехитрив мене вражий кум, мені б ото, недотепі, до саней було запрягати, не до воза.

Та нічого робити: прийшлось таки кумові Березневі на сміх людям з половини дороги до дому вертатися.

А за рік кум Квітень якби і нічого, знову просить кума Березня до себе на Великдень:

— Милости вашої прошу, — каже, — до мене на свячене яйце, та на великодню паску. Тільки, глядіть, куме, не підведіть мене, як торік, а то я прилагодився з печеним, вареним, а ви не приїхали.

— Тепер уже приїду! Напевно, кумочку, приїду! — обіцяє кум Березень і трохи не божиться.

— Ну й гаразд. Тримаю вас, куме, за слово, — сказав кум Квітень, а сам до себе хитрувато посміхнувся.

А в цей рік дав Господь погоду химеристу, перед самим Великоднем приморозок взявся, річка кригою вкрилась, а дорогу замело снігом.

— Ого, куме! каже кум Березень, — тепер уже мене не перехитриш. Раз розуму навчив, вдруге не прийдеться.

Бере ото кум Березень та запрягає баскі коні в нові, ковані залубні, самий таки одягається в баранячу кожушину, ще й теплі рукавиці на руки затягнув, — їде.

Гай, чи то віхав кум Березень з чотири стаї, чи не віхав, а тут, ізза хмар, як зазирне десь добреє сонечко, як пригріє та як припече, аж глянь, а снігу-леду мов і не було, розтанули сніги, розтопилася крига, весняними водами зайшлася, весняні води котяться, хвилюють, немов тобі яка повідь чи потопа світу.

Застряг ото кум Березень зі своїми кіньми та залубнями по коліна в калабаню, застряг, та й лише потилицю почухав:

— От раз кум, так собі кум. Запросив мене на Великдень та й доріжку розтопив! Перехитрив ото мене, і тим разом перехитрий превражий кум! Мені б ото, недотепі, у човника було всісти та весельця в руки взяти, а не залубнями на Великдень їхати.

Га, та нічого робити: прийшлося таки кумові Березневі на сміх людям з половини дороги додому вертатися.

А за рік кум Квітень якби і нічого, знову просить кума Березня до себе на Великдень.

— Милости вашої прошу, — каже, — на свячене яйце і на великодню паску. Тільки, глядіть, куме, не підведіть мене цього разу, як уже двічі підвели, а то я прилагодився з печеним, вареним, а ви не приїхали.

— О, тепер уже приїду! Напевно, кумочку, приїду! — обіцяє кум Березень і трохи не божиться.

— Ну й гаразд. Тримаю вас, куме, за слово, — сказав кум Квітень, а сам про себе хитро посміхнувся.

Прийшов ото святий Великдень, заграв воскресний дзвін, освятили люди паску, а кум Березень запрягає баскі коні до нового кованого воза, а на віз кладе сані, а через сані, впоперек, ще й човника привязав, — їде.

Їде, їде, гай, чи то віхав він з чотири стаї, чи не віхав, аж тут і надтягає льодовая хмара, — гай, гай, добрі люди, — ось уже і сонечко згасло, і світ почорнів, тут і метелиця, як закрутить, засвище, а там — гляди: як випадуть сніги, в половину хлопа, світ увесь встелили лебедиными крилами.

Та кум Березень тим і не турбується, випрягає коней з воза, запрягає до саней, човника через сані впоперек привязав — їде!

Їде, їде, гай, чи то віхав він чотири стаї, чи не віхав, а тут ізза хмар як зазирне теє добре сонечко, як пригріє та як припече, аж глянь — снігу-леду мов і не було, розтанули сніги, розтопилася крига, весняними водами зайшлася, весняні води котяться, хвилюють, немов тобі яка повідь чи потоп світу.

Та кум Березень тим і не турбується, злазить зі саней, сідає у човник та все весельцем — плюсь та плюсь! — аж гульк — і під кумове дворище простісінько причалив.

— Христос Воскрес, куме! — здоровкається.

— Воістину Воскрес, куме! одвічає кум Квітень, а все насуплені брови морщить та сердито чмихає носом. — Ну, й хитрун з тебе, куме, хоч куди хитрун! Вже і я з біса хитрий, а ти, куме, вигадливіший на хитрощі, що і мене, старого лиса, за пояс заткнув.

— Та це не моя вигадка — признався тоді кум Березень, — це, бач, мій сусід, кум Травень дав мені таку хитру-мудру раду.

Ух!... Як розсердиться тоді кум Квітень, як насупить брови та як чмихне носом та як закричить:

— Стривай, Маю, ще й я тобі паски сховаю!

З цього часу, коли, бува, часом у травні похолодніє, зірветься буря і закрутиться метелиця — то це так злиться кум Квітень на кума Травня за те, що дав кумові Березневі таку хитру пораду.

І. Керницький.

Тарас Шевченко

НА ВЕЛИКДЕНЬ

На Великдень, на соломі
Проти сонця, діти
Грались собі крашанками,
Та й стали хвалитись
Обновами. Тому к святкам
З лиштвою пошили
Сорочечку, а тій стьожку,
Тій стрічку купили;
Кому шапочку смушеву,
Чобітки шкапові,
Кому свитку . . . Одна тільки
Сидить без обнови
Сиріточка, рученята
Сховавши в рукава.
— Мені мати купувала . . .
— Мені батько справив . . .
— Мені мати купувала . . .
Лиштву вишивала.
— А я в попа обідала! —
Сирітка сказала . . .

(Із “Кобзаря”)

Богдан Лепкий.

ГАГІЛКИ

“Через попові лози
Скакали бігцем кози:
То в гору, то в долину,
То в рожу, то в калину” . . .

То хороводом, то танком
Довкола церковці вінком
Живим і розцвітним вються
Сільські дівчата-красавиці.

А господарі й молодиці
Стоять собі під парканом,
На молодь дивляться і сміються
Радіють серцем, бо хоч їм
Вже не пора іти в танок
І в хороводі веснянім
Не виводити гагілок, —
То всетаки, коли згадають
Колишні, молодечі дні,
То так собі чомусь гадають,
Що і вони ще молоді.

Олекса Стефанович.

ВЕЛИКОДНЄ

На Великдень діл і вись
Сонце злотом заливає,
На Великдень сонце грає —
Блись — блись! . . .

На свята усім святам
На Яєчко, на Червоне,
На дзвіницях усі дзвони —
Бам — бам! . . .

І так любо для діток
Позбігатися гуртками
І на сонці крашанками
Цок — цок! . . .

Понесеться пісня ланами
Здовж розлогими степами
Звуком сягне край небес:
І рознесе вістку нову
Що витає день обнови,
Що Христос з небес воскрес.

ДЕЩО ПРО ГРІБ ГОСПОДЕНЬ

З нагоди празника Воскресення Христового всі віруючі звертаються до Гробу Христа Спасителя, де відбуваються головні богослуження. Тому не від річі буде дещо про Гріб Христовий пригадати.

Гріб, у якому похоронено Божественне Тіло Спасителя, був у всіх століттях памяткою і місцем паломників християн цілого світу. Як тільки християнство піднесло побіду над поганством, приступив цісар Константин Великий до будови церкви над Гробом. Церкву поставлено у 336 році. Однак триста років пізніше войовничий король перський Хозроес II. зруйнував був церкву. Вкоротці потім наставитель монахів Модест, пізніший патріярх, здвигнув церкву з руїн за підмогою віруючих. Опісля церква знову впала жертвою магометанських загорільців, бо в 1010 році египетський султан Гакем основно її знищив. Була то страшна втрата для християн, і тому Намісники Христові видали поклик до християнського світа, щоб віруючі лицарі пішли походом на св. Землю та відібрали Христові Святощі з рук поганців. Хрестоносці здобули 1099 р. Єрусалим та здвигнули над Божим Гробом нову величаву святиню, що перетривала до новітніх часів. По повороті християнських військ з Палестини, церква Божого Гробу знову дісталась у руки невірних. Однак сицілійський король Роберт викупив церкву від турків за великі гроші і віддав її за згодою Намісника Христового в опіку монахам францішканам. Пізніші турецькі султани ще нераз потверджували Вселенській Церкві грамоту повного посідання церкви. Однак турецька влада, захланна на доходи, далась перекупити грекам і вірменам. І так з бігом часу увійшли в посідання поодиноких частин церкви греки, вірмени, копти, мароніти, сирійці, абісінці та грузійці. Давніше, як свідчить Святе Письмо, Гріб Господній знаходивсь поза мурами Єрусалиму, а нині через поширення міста, церква Гробу знаходиться в місті. В церкві, над викутим у скалі Гробом є збудована каплиця. Має вона понад вісім метрів довжини і шість ширини. На її фронті побожні паломники понавішували багато золотих і срібних лямп та лямпадок. Сам Христовий Гріб складається з передсінка, або так званої каплиці, бо тут зявився був ангел побожним невістам, що прийшли були намастити Тіло Спасителя пахучими олійками. З цього передсінка входиться до властивого Божого Гробу, у якому може зміститись при престолі лиш один священик зі служачим.

Власниками Господнього Гробу є нині греки. У Гробі на стіні помістили греки плоскорізьбу, що представляє картину Воскресення. Другий образ у сріблі кутий є власність латинників, а третій мальований належить до вірмен. Правдивий то образ згоди та взаімопошани між віроісповіданнями. На тім місці всі віроісповідання випереджують себе у звеличенні Христа. Днями і ночами не устають молитви і богослуження відправлювані у ріжних мовах та обрядах. Та мішанина співів та молитов будить велике враження серед паломників. Приходять на думку слова Ісаї “і Гріб Його буде славен” 10, 11.

Треба однак підмітити, що церква Св. Гробу є у великому занедбанні. Зуб часу підгриз мури, знищив розпись храму, так що треба основної обнови церкви. Дотепер годі було забратись до реставрації тому, що церква має много власників. Коли візьмуться до обнови католики, тоді протиставляться греки, коли греки схочуть її відновляти, тоді вірмени і копти протестують... Всі бояться, щоб через обнову і вклад грошей не перейшла церква в посідання другого віроісповідання. Представники поодиноких віроісповідань днем і ніччю пильнують свого кута в церкві Божого Гробу і не дозволяють чужій руці навіть щіткою доторкнути свого павутиння, що оплутує їх власну стіну. Так дорожать Святим Місцем!

Останніми часами появились на мурах церкви небезпечні риси. Архітекти, що докладно оглянули будівлю, ствердили, що будівля домагається негайної реставрації, бо інакше розсиплеться в руїну. Англійський уряд, що, як відомо, має протекторат над Палестиною, рішивсь приступити до обнови церкви, забезпечуючи дотеперішнім власникам право посідання поодиноких частин Святого Місця. **о. Л.**

Звершилось!

Вічні і незмінні є закони Божі, природи і життя!... По темній ночі настає ясний день, по жорстокій зимі, тепла весна, гине всьо, що старе, щоб зробити місце новому. Міліони років існує світ зі своїми незмінними законами. Багато дечого, що було сильне і могутнє: держави, народи, культури, перестали існувати, минулися і пішли в забуття, а закон Божий, закон природи, закон життя, тривають дальше.

Розум людський хотів дослідити відвічну Правду, хотів пізнати силу, яка кермує світом, а закони життя підпорядкувати своїй волі. Та даремний був і є труд людського розуму. Джерела правди шукав він у матерії, а там їх нема. Як сліпе блукало людство в пітьмі і питало: “Хто Ти такий, який рядиш світом — вселенною і даєш свої вічні незбагнуті закони?”

Немічне людство не могло пізнати Його, бо не скінчилася тоді темрява, ще не прийшла година в якій мало прийти світло на зміну пітьми. А сталося це одної темної ночі... Воскрес Той, що має силу встановляти закони, що має силу ці закони перемагати і змінювати. Воскрес Той, який є Дорогою, Правдою і Життям. Після зневаг, катувань, мук, Хресної Дороги, Голгофти, Син Божий умер, а третього дня воскрес. Переміг смерть, а народам проголосив: “Мир вам!”

Повстала нова доба, доба радости, надій на вічне життя, повстала віра в побіду Добра, Правди і Справедливости над злом, неправдою і несправедливістю, бо . . . — Христос Воскрес!

Сумні великодні свята на наших рідних землях. Дзвони не сповіщають Воскресення, не лунає воскресна пісня. Там правду розпняли, зложили до гробу, гріб запечатали і довкола нього поставили грізну-міцну сторожу. На рідних землях тривога, пітьма. Голгофта не минає. Однак вороги правди не є спокійні, бо... Христос Воскрес, а Його Воскресення вливає в душу нашого народу сильну, тверду, непохитну віру, що після терпінь, мук, тяжкого невільницького рабства, прийдуть радісні дні, дні щастя. Звуки воскресних дзвонів розженуть тьму, плач, нужду, а на місці тюрем і каторг, прийде світлий ранок, прийде Воскресення Правди, як найбільша заплата за жертви на українській Голгофті. Горе тоді вам всім, які спричинювали і нині спричинюєте тільки терпінь, горе вам лукаві Юди, які занапащуєте Правду. Для вас тоді не буде радости з Воскресенням.

Хай Воскресення Христове зєднає нас усіх, хай вирве з наших душ зневіру і ворожнечу, хай зєдинить нас, хай дасть нам силу побороти все, що вводить між нас заколот, хай наш нарід за прикладом Воскресшого перебуде всі бурі і небезпеки, хай не пропаде пролита кров наших героїв, які вірні рідній Правді, жертвували своє життя. Вірмо, що за жертви на українській Голгофті Христос приспішить Воскресення України. А на обріях уже показується світанок . . . . Христос Воскрес!...

Лукія В. (Надіслане зі скитальщини)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ

		Старий Стиль	Новий Стиль
1	С	Преп. Івана	Прор. Єремії
2	Н	**Воскресення Христове**	**Неділя Сліпородженого**
3	П	**Світлий Понеділок (загальн.)**	† Преп. Теодос. Печерського
4	В	**Світлий Вівторок**	Прмч. Пелагії
5	С	Преп. Теодора	Мч. Ірини
6	Ч	**Вмч. Георгія (на неділю)**	**Вознесення Господне**
7	П	Мч. Сави Страт.	Явлення Чесного Хреста
8	С	† Ап. і Єв. Марка	**Ап. і Єван. Ів. Богосл. (на неділю)**
9	Н	**Неділя Томина**	**Неділя св. Отців, † пер. м. св. Ник.**
10	П	Сщмч. Симеона	† Ап. Симона Зилота
11	В	Ап. Ясона й Сосіпатр.	Сщмч. Мокія
12	С	9 мч в Кизиці.	Св. Епіфанія
13	Ч	† Ап. Якова	Мч. Гликерії
14	П	Прор. Єремії	Мч. Ісидора
15	С	Св. Атанасія Великого	Суб. Зад., Преп. Пахомія

СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 2.

Бога ніхто не бачив ніде; єдинородний Син, що в лоні Вітця, той сповістив. І це є свідоцтво Йоанове, коли післали до нього жиди з Єрусалиму священиків і левитів, щоби спитали його: Ти хто еси? І визнав і не відрікся; а визнав: Я не Христос. І запитали його: Що отже? Чи ти Ілія? І сказав: Ні. Чи ти Пророк? І відповів: Ні. І сказали йому: Хто еси? щоби ми дали відповідь тим, що нас післали; що говориш про себе самого? Сказав: Я голос накликуючого в пустині, простуйте дорогу Господню, як сказав пророк Ісаія. А ті, що були післані, були з поміж фарисеїв. І питали його та казали йому: Чого ж хрестиш, коли ти не Христос, ні Ілія, ні пророк? Відповів їм Йоан кажучи: Я хрещу водою, а посеред вас стоїть, котрого ви не знаєте; це той, що прийде по мені, котрому я недостойний розвязати ремінь його обувя. Це сталося в Витанії, за Йорданом, де Йоан хрестив.

СВІТЛИЙ ВІВТОРОК

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 113.

У той час Петро встав, побіг до гробу і нахилившися, побачив одні покривала; і відійшов, дивуючися сам в собі тому, що сталося. І це два з них ішли в той же день в село, що було віддалене на шістьдесять стай від Єрусалиму, на імя Ємаус. І розмовляли вони зі собою про все, що приключилося. І сталося, коли розмовляли та розпитували один одного, і сам Ісус приблизившися, ішов з ними. Та очі їх заступило, що його не пізнали. І сказав до них: Що це за розмови, що ведете між собою, йдучи? І станули сумні. А один, котрому імя Клеопа, сказав до нього у відповідь: Хіба ти один захожий в Єрусалим і не знаєш, що в нім сталося в ті дні? А він сказав їм: Що? І сказали йому: Про Ісуса Назарянина, що був пророком, сильний в ділі і слові перед Богом та всіми людьми; як видали його наші первосвященики і князі на суд смертний і розпяли його. А ми надіялися, що це той, що має спасти Ізраїля; а тепер до того всего третій день сьогодні, як це сталося. Та й деякі жінки з наших налякали нас, що були досвіта при гробі, і не знайшовши його тіла, прийшли кажучи: Що і явлення ангелів бачили, котрі говорять, що він жив. І пішли деякі з наших до гробу і знайшли так, як жінки сказали, а самого не бачили. А він сказав до них: О нерозумні і тверді серцем, щоби повірити всему, що говорили пророки. Чи не мав Христос це пострадати і увійти в свою славу? І починаючи від Мойсея та усіх пророків, вияснив їм із всіх писань, що було про нього. І приблизилися до села, до котрого йшли, а він удавав, що йде дальше. І затримали його, кажучи: Зістань з нами, бо вечоріє і нахилився (вже) день; і увійшов, щоб остати з ними. І сталося, як сидів з ними за столом, взяв хліб і благословив і переломив і дав їм. І отворилися їх очі і пізнали його; а він зник їм з очей. І говорили до себе: Чи наше серце не горіло в нас, коли говорив в дорозі, і коли відчиняв нам Письмо? І вставши в тій хвилі, вернули в Єрусалим і знайшли зібраних одинадцятьох і тих, що були з ними, котрі говорили: Справді встав Господь і явився Симонові. А ці розповіли, що сталося в дорозі і як пізнали його по ломаню хліба.

Католицький Виннипег пращає Кир Ніля

Виннипег, 8-го квіт. (УКПС) В четвер, 8-го квітня, вечером, Централя Українців Католиків Канади, при співучасти пятьох Домініяльних організацій що входять в склад Централі, улаштувала пращальний бенкет в честь Їх Ексц. Преосв. Кир Ніля Саварина, дотеперішнього Епископа -Помічника Пресв. Кир Василія Ладики.

Через пять років Преосв. Кир Ніль Саварин сповняв свій уряд Епископа-Помічника а тепер, як усе всім відомо, завдяки своєї невтомної і ревної праці на полі релігійнім і національнім серед Українців Католиків Канади, зістав вивисшений до гідности Епископа-Ординарія Західнього Екзархату Українців Католиків Канади.

Бенкет відбувся незвичайно величаво в одній з найкращих саль Виннипегу, а це в головній бенкетовій салі Роял Александра Готелю. На бенкеті було коло 200 осіб котрі репрезентували релігійні і народні організації міста Виннипегу і околиць. Було 30 священиків, як дієцезальних так і з чина ОО. Василіян і ОО. Редемптористів. Предсідником бенкету був п. Іван Козоріз, а привіти підчас бенкету виголосили: від Зап. Брацтва Св. О. Николая — п. Іван Жаровський; Всеч. о. С. Семчук від Брацтва Українців Католиків Канади; п. Марія Корецька від Ліги Українських Католицьких Жінок; Єлисавета Мизак від Укр. Католицького Юнацтва і Всеч. о. Михаїл Григорійчук від Місійного Тов. св. Йосафата.

Святочні промови виголосили: Всеч. о. Мирон Кривуцький, (заст. гол. Місійного Тов. св.Йосафата),що пращав Преосв. Ніля від усіх священиків та побажав Її якнайкращих успіхів на новім полі праці. П. В. М. Валл, президент Централі Українців Католиків Канади, у своїй гарно приготованій промові, зложив сердечну подяку Преосвященим за Їх так щиру і віддану працю над поширенням Католицької Акції серед найширших мас українців католиків Канади. Зложив в імені усіх світських людей Виннипегу найкращі побажання, а при кінці через руки п. Івана Новосада, писаря Централі, вручив Преосвященим кілька дарунків-памяток від усіх присутних гостей.

Бенкет був мило переплітаний артистично виконаними музичними виступами молодих артистів Виннипегу: Ольги Бойчук, Марії Берко; Віри, Надії і Любови Гуменюк; Олени Никорук; М. Ничук і пані М. Ост.

Преосв. Кир Ніль Саварин у своїй промові при кінці бенкету щиро подякував усім присутним за це таке гарне пращання, вказав на це таке велике вивисшення нашої церкви в Канаді, через основання трьох Екзархатів і залевнив присутніх що ніколи не забуде за ті мило пережиті роки в Виннипегу серед такого великого числа так добрих людей. Бенкет закінчився многолітствіям в честь Преосв. Кир Ніля, молитвою Достойно Єсть і національними гимнами.

Все Потрібне для Будови

По Умірковаеній Ціні — Дістаньте в Своїм Єкладі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11263-86 Street—Phone 73092 9261-114 Avenue—Phone 71660

Р. ФІРМАНЮК, власттитель.

З ЦЕРКВИ І СВІТА

ЗНАЙДЕНО В ЄРУСАЛИМІ НАЙСТАРШИЙ РУКОПИС ПРОРОКА ІСАЇ

Проф. Миллар Боррове з Єльського університету в Злучених Державах і директор американської школи для орієнтальних дослідів в Єрусалимі оповістив, що знайдено в Палестині найстарший рукопис цілої біблійної книги зі Старого Завіту, написаної пророком Ісаїєю.

Ця знахідка важна тим, що рукопис походить з першого віку перед народженням Христа. Інші повні тексти писань Ісаї, відомі сьогодні, походять з 9 століття по Христі. Вчені провірили той рукопис і знайшли подібність між ним і папірусом Неш, який багато вчених уважають найстаршою відомою копією жидівської Біблії.

Крім того знайдено ще три інші рукописи з біблійних часів.

Всі ті звої папірусові були переховувані століттями в сирійськім православнім монастирі св. Марка в Єрусалимі, і ніхто з учених про них не знав. Аж тепер митрополит Атаназій і один зі священиків передали їх американським вченим для студій і провірення їх тотожности.

ПАПА ПРОГОЛОСИТЬ СВЯТИЙ РІК

З Ватикану повідомляють: Вже є певне, що Папа Пій проголосить 1950 рік Святим Роком. Проголошення відбудеться в свято Вознесення в 1949 році. Приготовання до Святого Року вже відбуваються від кількох місяців.

ПАПА ПРОСИТЬ СВІТ, ЩОБ ПРОСТИВ НІМЕЧЧИНІ

Папа Пій XII заявив в листі до німецьких католицьких провідників, який оповіщено в Берліні, що світ повинен простити й не памятати воєнних злочинів Німеччини та помогти Німеччині в її відбудові.

Папа також з жалем осудив вигнання 12,000,000 німців з сх. територій бувшого райху.

Св. Отець сказав, що ожебрачена Німеччина може двигнутися тільки при помочі ззовні.

КОНСЕКРАЦІЯ И ІНСТАЛЯЦІЯ АРХ. О'НІЛА

В Едмонтоні відбулася 14 квітня консекрація Преосв. М. С. О'Ніла, архиепископа для дієцезії з осідком у Ріджайні. Консекрація відбулася в місцевій катедрі латинського обряду при співучасти 28 архиепископів і епископів обох обрядів.

Інсталяція архиепископа відбулася в Ріджайні 21 квітня в присутности 30 архиепископів, епископів і монсіньорів.

Арх. О'Ніл служив 5 літ в армії за морем як капелян у рангі тит. полковника.

КОНФЕРЕНЦІЯ "ПАКС РОМАНА" Й ПОМІЧ СТУДЕНТАМ-СКИТАЛЬЦЯМ

В Спа, в Бельгії, відбувається річна конференція міжнародної організації католицьких студентів "Пакс Романа".

Одним з головних предметів нарад є справа допомоги студентам скитальцям, що в наслідок політичного, національного та релігійного переслідування в їх поневолених большевизмом країнах, розпорошилися по цілому світі.

Для характеристики цього стану кореспондент "Ню Йорк Таймс" наводить звіт українського представника на конференції Пакс Романа, в якому подається, що 2,500 українських студентів є на університетах в Німеччині, 250 в Австрії, 60 в Бельгії, 33 в Еспанії, 25 у Франції, 245 в Британії, 15 у Швайцарії, 5 в Голяндії, 35 в Італії і 56 в Америці.

Загальна скількість студентів скитальців всіх національностей мала б виносити понад 12 тисяч.

Американський представник заявив, що на допомогу цим студентам їх американські товариші вже зібрали $125,000.

АРХИЕПИСКОП ВІДВІДУЄ ВЯЗНИЦІ

Продовжуючи традицію, квебекський арх. Морис Роа відвідав вязницю в місті Квебеку, промовив до вязнів і уділив їм благословення. Передтим архиепископ відвідав загальний шпиталь, де причепив собі фартух і помагав доносити вечерю для старих пацієнтів.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Роза — година 4,30 рано
Вайта — година 5 рано
Сандавн — година 9 рано
Стюартбурн — година 9 рано
Каліенто — Вечірня в годині 3 поп, і відправи на гробах
Пленкі Плейнс — Вечірня 3 поп.
Толстой — Вечірня год. 8 веч.
3. Світлий Понеділок — Каліенто Толстой
Сандавн — 3 год. Вечірня і гроби
4. Світлий Вівторок — Пленкі Плейнс Сенділенде (місто)
9. Неділя — Супівники, Стюартбурн.
16. Неділя — Згода, Роза
23. Неділя — Сандавн, Стюартбурн
30. Неділя — Вайта, Толстой

о. Н. Чорній о. В. Пайчишин
Box 6, — Вайта, Ман.

КВІТЕНЬ

29. Вел. Четвер — Вонда (Страсти 7 година вечером)
30. Велика Пятниця — Плащениця:
Вонда — година 9 рано
Борщів — 11 рано і свяч. пасок
Гаврилюки — год. 1.30 попол.
Пітерсон — 4 поп і свяч. пасок

ТРАВЕНЬ

1. Субота — Свячення Пасок —
Прудгом — година 2 пополудні
Гаврилюки — година 3 поп.
Вонда — година 4 поп.
2. Воскресення Христове —
Вонда — година 6.30 рано
Прудгом — година 10 рано
Гаврилюки — год. 4 Вечірня
3. Світлий Понеділок — Пітерсон
4. Світлий Вівторок — Борщів
9. Неділя — Гаврилюки
16. Неділя — Вонда
23. Неділя — Прудгом
30. Неділя — Борщів

о. Іван Олійник, Вонда, Саск.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Канора, Кемсак, Олеша — 6 рано
Антонівка і Бюкенан — год. 10 рано
3. Світлий Понеділок — Ковалівка Тедмор
4. Світлий Вівторок — Василів
9. Неділя — Веригин
16. Неділя — Бюкенан, Кемсак

о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск. Тел. 63.

ТРАВЕНЬ

1. Велика Субота — Арран Весна (год. 7 веч. Утреня Воскр.)
2. Воскресення Христове —
4 рано: Вайт Біч (Утреня і С. Б.)
9 рано — Арран Місто (Утр.і С.Б.)
3. Світлий Понеділок — год 9 рано — Ст. Филипс
4. Світлий Вівторок — Арран Весна
9. Неділя Томина — Дорбан (8-го вечером — сповідь)
16. Неділя — Норквей
23. Неділя — Сван Плейн
30. Неділя — Стінен

о. Юрій Малий
Box 69 — Арран, Саск.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Роблин місто — година 7 рано
Дніпро — година 10 рано
Рассел — година 10.30 рано
Калдер, Петлюра, Зелена
3. Світлий Понеділок —
Рокстон, Роблин св. Михаїла, Шортдейл
4. Світлий Вівторок — Меррідейл
16. Неділя Мир. — Райдніг Парк
(Роблин місто — Богослуження кожної неділі й свята о годині 10.30, а вечером о годині 7-ій Вечірня)

Отці Редемптористи
Box 355 — Роблин, Ман. — Тел. 75

КВІТЕНЬ

25. Неділя Квітна — Ормсайд (Спов.)
26. Понеділок — Стінен місто (Спов.)
27. Вівторок — Гаєс місто (Сповідь)
(Кожної пятниці 2, 9, 16 і 23 квітня — Прісвил — Вел. Сповідь і Сорокоусти)

о. Петро Д. Пасічник
Box 95. Прісвил, Саск.

КВІТЕНЬ

24, 25 і 26 — Оквбурн (Вел. Сповідь)
29. Великий Четвер — Січ (Страсти 7 год. вечером і священня пасок)
Оквбурн (Сл. Божа год. 9 рано)
30. Велика Пятниця — Оквбурн год. 9
Ольга — година 11
Розбурн (фарми) — година 2 і свячення пасок

о. П. Форнальчук
Оквбурн, Ман. - Box 2. - Тел. 141-14

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця —
Рекгем і Долини — год. 11
Озерна — година 2 попол.
Елфінстон — година 3 попол.
Сенді Лейк — година 4 попол.
Город — година 6 вечером
Шол Лейк — година 8 вечером

ТРАВЕНЬ

1. Велика Субота —
Сомик і Город — година 9 рано
Нюдейл і Мензі — година 5
Еріксон — Година 8
Рекгем — година 9
Озерна — година 11
2. Воскресення Христове —
Елфінстон — година 12
Сенді Лейк — година 7
Шол Лейк і Долини — година 10
3. Світлий Понеділок — Сенді Лейк Озерна, Город
4. Світлий Вівторок — Сенді Лейк Рекгем і Мензі
9. Неділя — Сенді Лейк, Сомик
16. Неділя — Шол Лейк, Озерна

о. М. Григорійчук о. Ю. Габрусевич
Сенді Лейк, Ман. — Телефон 90-13

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця — Плащениця в:
Геффорд — година 9 рано
Кридор — година 1 пополудні
Орлов — година 3 попол.
Пархоми — година 5 пополудні
Блейн Лейк — година 7 вечером

ТРАВЕНЬ

1. Велика Субота — Алтикейн (від 8 години рано — Велик. Сповідь і свячення пасок)
СВЯЧЕННЯ ПАСОК:
Витків — година 12 в полудне
Блейн Лейк — година 3 попол.
Орлов — година 5 пополудні
Пархоми — година 7 вечером.
(Якщо не буде дороги, то це все відпадає а Геффорд — година 9 рано відправа)
2. Воскресення Христове —
Кридор — 5 рано і свяч. пасок
Геффорд — 8,30 рано свяч. пасок
3. Світлий Понеділок — Орлов
4. Світлий Вівторок — Пархоми
9. Неділя Томина — Кридор (а в галі спільне Свячене)
16 Неділя Мироносиць — Блейн Лейк

о. Мирослав Олешко
Box 282, Тел. 37, Геффорд, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця — Винесення Плащениці і свячення пасок —
Кадворт — година 8 рано
Спаса — година 9 рано
Св. Димитрія — година 10 рано
Карпентер — година 11 рано
Дана — година 1 пополудні
Твей — година 4 пополудні
Вакав — година 7 вечером

ТРАВЕНЬ

1. Велика Субота Містополуношниця і свячення пасок —
Кадворт — година 5 пополудні
Спаса — година 7 вечером
2. Воскресення Христове —
Кадворт — година 6 рано
Св. Димитрія — година 10 рано
Вакав — година 10 рано
3. Світлий Понеділок — Спаса, Твей
4. Світлий Вівторок — Дана 'Карпендер
9. Неділя Томина — Кадворт, Вакав
16. Неділя — Спаса, Дана

о. К. Лотоцький о. Ляшкевич
Box 67. — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Форк Ривер — година 5 рано
Винипегосис — година 8 рано
3. Світлий Понеділок — Відень
4. Світлий Вівторок — Медовлендс
9. Неділя Томина — Форк Ривер
16. Неділя Мир. — Винипегосис (м.)
23. Неділя Розсл. — Савт Бей
30 Неділя Самар. — Винипегосис (ф.)

о. І. Калуський
Box 102. — Вінніпегосис, Ман.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Мус Джа, Кендіяк — год. 6,30 р.
Ґренфел — 10 година рано
3. Світлий Понеділок — Дайсарт
4. Світлий Вівторок — Трибюн
6. Вознесення (н. ст.) — Годжвил
9 Неділя — Бінфейт
16. Неділя — Тондер Крік
23. Неділя — Дайсарт
30. Неділя — Кендіяк

о. А. В. Фик
1731 Торонто Ст., — Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

КВІТЕНЬ

29. Великий Четвер — Страсти — Етелберт і Минк Крік — 7,30 веч.
30. Велика Пятниця — Виставлення Плащениці і свячення пасок —
Етелберт — година 8,30
Зоря — година 9 рано
Ґарленд — година 10 рано
Венлав — година 10.30 рано
Минк Крік і Пайн Ривер — 1 поп.
Слейтер — година 2 пополудні
Ровдс — година 3 пополудні
Кован — година 4 пополудні

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Етелберт і Зоря — година 6 рано
Ґарленд (резорекція) — 9.30 рано
Венлав — година 10 рано
Пайн Ривер — година 11 рано
3. Світлий Понеділок —
Слейтер — година 9.30 рано
Минк Крік — година 10 рано
Ґарленд — година 11.30 рано
4. Світлий Вівторок — Палп Ривер Ровдс
9. Неділя Томина — Україна 9 рано, Минк Крік 10 рано; Етелберт 11 р.

о. А. Луговий о. М. Каимчак
Box 85. — Етелберт, Ман.

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця — Годсон Бей — година 8 вечером.

о. І. Ворона
Годсон Бей, Саск.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

29. Великий Четвер — Торсбі (год. 7 вечером — Страсти)
30. Велика Пятниця —
Вайлдвуд — година 10 рано виставлення плащениці і свячення пасок.
Карвел — Година 5 пополудні Виставлення плащениці
Бойл — год. 10 рано виставлення плащениці і свячення пасок.
Просперити — година 3 пополудні вист. плащениці і свяч. пасок.
Гей Лейк — година 9:30 Виставлення Плащениці і свяч. пасок
Равндгил — Вист. Плащениці і свячення пасок год. 1 попол.
Голден (фарми) — вист. Плащениці і свяч. пасок — 7 веч.
Торсбі — год. 10 рано (в. плащ.)

ТРАВЕНЬ

1. Вел. Субота — Торгилд (Сповідь пополудні)
2. Воскресення Христове —
Голден фарми — година 9.30
Карвел — година 6 рано
Чергил — година 10 рано
Торгилд (Утреня і Сл. Божа)
Торсбі — 9 рано (Утр. і Сл. Божа)
Вох — година 7 рано
Федора — година 11 рано
3. Світлий Понеділок —
Равндгил — година 9.30 рано
Рочфорд Бридж — год. 9,30 рано
Клір Брук (Утреня, Служба Божа і спільне Свячене)
4. Світлий Вівторок —
Гей Лейк — година 9,30 рано
Вайлдвуд — година 9.30 рано
Просперіті (Утреня, Служба Божа і парастаси на цвинтарі)
6. Вознесення Господне —
Коперник (початок 9 год. рано і закінчення Вел. Сповіді)
Коперник (празник) початок год. 9 і закінчення вел. сповіді.
9. Неділя — Дейзленд (збори Апос. Молитви і УКЮ)
Нюбрук (Спільне свячене і парастаси на гробах)
16. Неділя — Голден місто (празник — початок год. 9 рано)
Ричмонд Парк (парастаси)
17. Пресв. Тройці — Коперник (парастаси на гробах)
23. Неділя — Равндгил (приняття членів до Ап. Молитви)
Бойл (парастаси)
30. Неділя — Коперник (збори Апос. Молитви і УКЮ).
Федора (парастаси)

Basilian Fathers
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця —
Виставлення Плащениці і свячення пасок:
Айрон Ривер — год. 9 рано
Еншав — год. 3 пополудні

ТРАВЕНЬ

1. Субота — Глендон (год. 10 рано)
2. Воскресення Христове —
Глендон — год. 6 рано
Еншав — год. 4 поп. Вечірня
3. Світлий Понеділок — Еншав
Айрон Ривер — Вечірня в 4 год.
4. Світлий Вівторок — Айрон Ривер

Basilian Fathers
Glendon, Alberta.

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця — Плащениці:
Алвена місто — година 9 рано
Алвена фарми — година 11 рано
Ланівці — година 1 пополудні
Приймове — година 3 пополудні
Боднарі — година 5 пополудні.
Сокаль — плащениця і паски
Ст. Джуліен — плащ. і св. пасок

о. І. А. Головка
Box 150. Алвена. Саск.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Давфин — година 6 рано
Келд — година 7 рано
Веллій Ривер (місто) — 10 рано
Ґилберт Плейнс — год. 10 рано
3. Світлий Понеділок — Ґрендвю, Веллій Ривер (фарми). Алонза
4. Світлий Вівторок — Ґрифтон, Ешвил і Ґленговп
9. Неділя Томина — Давфин, Келд Ґленелла
16. Неділя — Давфин, Ґрендвю
23. Неділя — Давфин
Ґилберт Плейнс (празник)

о. Гр. Теплий о. І. Легкий
Box 64. Давфин, Ман.

КВІТЕНЬ

29. Четвер — Рама (година 7 вечером — Страсти)
30. Велика Пятниця —
Рама — 9 рано (вист. плащениці)
Доброводи 11 рано (вист. плащ.)
Тязів 3 пополудні свячення пасок

ТРАВЕНЬ

1. Велика Субота —
Курокі — 9 рано (свяч. пасок)
Фостон — 10 рано (свяч. пасок)
Бобулинці — 11 рано (свяч. пасок)
Понас Лейк 12 год. (свяч. пасок)
Нора — 3 попол. (свячення пасок)
2. Воскресення Христове —
Рама — година 7 рано
Доброводи — година 11 рано
3. Світлий Понеділок — Бобулинці
4. Світлий Вівторок — Куликів
9. Неділя Томина — Курокі
16. Неділя Мир. — Тязів
23. Неділя Розсл. — Фостон
30 Неділя Самар. — Нора

о. В. Чарний — о. Николай Сірий
Box 23 — Рама, Саск.

КВІТЕНЬ

28. Середа — Пено (Вел. Сповідь — 26 і 27 квітня)
29. Четвер — Страсти — 7,30 веч.: Іннісфрі Матері Божої Краків і Делф
30. Вел. Пятниця — Восток (св. Михаїла) Виставлення Плащениці. Год. 10 — Іннісфрі Ч. Хреста Пено
1.30: — Лесюр
2,00 — Краків, Іннісфрі М. Б.
4.30 — Делф
5.00 — Плейн Лейк

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Год. 6,00 — Плейн Лейк, Делф, Лемонт, Восток св. Михаїла
7.00 — Краків
8,00 — Іннісфрі Матері Божої
10,30 — Левой і Рос Крік
3. Світлий Понеділок — Лесюр Іннісфрі Ч. Хреста, Ренфурд, Плейн Лейк
4. Світлий Вівторок — Пено, Ворвик
6. Вознесення (н. ст.) — Новий Київ (празник)
9. Неділя — Борщів
Плейн Лейк (парастаси)

Basilian Fathers
Mundare, Alberta.

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця — ВИСТАВЛЕННЯ ПЛАЩЕНИЦІ: —
Св. Онуфрія — год. 8 рано
Св. Параскевії — 10 рано і свяч. пасок
Вильна — година 10 рано
Егремонт — година 1 попол.
Редвей — година 3 попол.
Стрий — година 3 попол.
Редвотер — 3 поп. і свяч. пасок
Куквил — година 6 вечером

ТРАВЕНЬ

1. Вел. Субота — Давнінг (Сповідь, відправа і свяч. пасок — 8 рано)
Восетна (Спов., відправа, свячення пасок — година 8 рано)
Спедден — Хрестна Дорога і свячення пасок — 7 вечером
2. Воскресення Христове —
Редвей — 7 рано
Егремонт — година 10 рано
Вильна — година 7 рано
Стрий — година 10 рано
Св. Онуфрія — година 6 рано
Куквил — година 10 рано
3. Світлий Понеділок —
Спедден (парастаси на гробах по відправі)
Редвотер (пар. на гробах по відп.)
Восетна (парастаси по відправі)
4. Світлий Вівторок —
Елдорена (парастаси на гробах)
Давнінг (парастаси на гробах)
9. Неділя Томина — Редвей
Св. Параскевії — Парастаси на гробах по відправі.

Basilian Fathers
Box 8, Radway, Alta., — Phone 4.

ТРАВЕНЬ

1. Субота — Воскресна Утреня і свячення пасок в Рорктон (місто) година 5.30
2. Воскресення Христове —
Сифтон — година 4 рано
Фишинг Ривер — година 9 рано
Горин — година 4 рано
Тутзейд — година 9
3. Світлий Понеділок —
Сифтон (парастаси на гробах)
Рорктон (місто) " "
4. Світлий Вівторок —
Минк Ривер " " "
Тутзейдд " " "
9. Неділя Томина — Фишинг Ривер (парастаси на гробах)
16. Неділя — Сифтон
Горин (парастаси на гробах)
23. Неділя — Сифтон, Тутзейд
30. Неділя — Фишинг Ривер
(Травневі Богослуження в честь Матері Божої — в Сифтоні і Рорктон о годині 8-ій вечером).

о. Мих. Р. . о. Михайло Ференц
Сифтон, Ман.

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове — Бруно, Мічам, Ростерн Духа і Ростерн Богорд.
3. Світлий Понеділок — Бруно, Ростерн Духа
9. Неділя — Кіндерслей, Волверін
16. Неділя — Бруно
23. Неділя — Ростерн Богорд.
30. Неділя Пресв. Евхр (н ст.) — Гернзей (храм)

о. П. К. о. М. К.
304-4-та Еве. Пн., Саскатун, Саск.

КВІТЕНЬ

29. Вел. Четвер — Служба Божа год. 9 рано — Мітпарк
30. Велика Пятниця —
Мітпарк — година 9 рано
Самбург — 11 рано (свяч. пасок)
Принс Алберт — год. 7 вечером
Бруксбі — година 9 рано
Ґронлід — год. 11 рано
Шипмен — 2 попл. (свяч. пасок)

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Мітпарк — година 5 рано
Принс Анберт — год. 9 рано
Бруксбі — година 5 рано
Ґронлід — година 9 рано
3. Світлий Понеділок — Ніпавин
4. Світлий Вівторок — Шипмен
9. Неділя Томина — Ніпавин
Принс Алберт (празник)
16. Неділя — Самбург, Бруксбі
23. Неділя — Принс Алберт, Мекдовал

о. А. Цимбалістий
789 - 15 Стріт Вест. Принс Алберт
Телефон 3945.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон, Алберта, Канада.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telephone 25708
Yearly subscription in Canada .. $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Москва програла в Італії

Вибори до парляменту й сенату в Італії принесли таку повну перемогу над комуністами, що здивувало самого премієра Де Гаспері. Винстон Чорчил назвав ці вибори — історичною подією. Другою несподіванкою було небувало велике число голосуючих, біля 90 процент управнених до голосовання. Так високого відсотку не занотовано в ніякій демократичній державі, де нема диктатури й виборчого примусу. Ніде теж не було так завзятої виборчої кампанії як ця в Італії.

Не дивно. Бо виборча боротьба велася не за вилиняні партійні кличі, якими політичні партії звичайно послугуються для ловитви голосів а по виборах кидають їх у кіш. У цих італійських виборах ішло не тільки про хліб насушний, але про саме існування нації, про збереження християнської цивілізації. Ішло про те, чи Італія залишиться демократичною країною як частина культурного Заходу, чи пірне у безодню московського комунізму. Італійський нарід знав також, що від висліду виборів буде залежати не тільки доля його краю. Поклавши гать перед дальшим заливом Европи комунізмом, італійці зробили велику прислугу західній Европі і світові. Принаймні на час, поки не сконсолідуються протикомуністичні сили західньої Европи. Тому рідко коли в історії також американський континент стежив з такою увагою за виборами в далекій чужій державі.

Вибори в Італії послужать за науку другим демократичним народам. З порівнання висліду виборів з тими, що відбулись останній раз в Італії в 1946, показується, що власне величезна участь виборців в голосованню вирішила вибори в некористь меншого числа але добре зорґанізованих комуністів. Комуністи і їх попутчики ліві соціялісти дістали майже стільки голосів як два роки тому. Однак нові голоси прийшли на поміч християнсько-демократичній партії в такім числі, що ця партія дістала рішучу більшість в обох палатах. Премієр Де Ґаспері не потребує давати міністерських тек комуністам ні другим партіям. Це виняткова подія від багатьох літ в державах західньої Европи. Проте премієр певно створить коаліційний уряд з політичних міркувань і візьме до уряду протикомуністичних правих соціялістів та ще кілька менших партій.

Другою замітною подією є болючий удар для комуністів в великих північних індустріяльних містах, так як Медиолян, що були твердинею комунізму. Християнсько-демократична партія і праві соціялісти здобули більшість у тих містах. Однак не треба забувати, що помимо програної баталії комуністи і їх попутчики є далі дуже сильні; вони здобули коло 8,000,000 голосів, контролюють далі робітничі юнії і мають свою тайну узброєну міліцію. Повстає питання, чи, не потрапивши здобути влади в конституційний спосіб, вони не спробують викликати революцію при допомозі Росії й Югославії. Відповідь на це має тільки Кремль. Однак ледви чи зважуться вони на те в теперішнім часі. Становище уряду є засильне, армія і поліція є льояльна урядові а самий премієр Де Ґаспері виявив у виборах небуденну рішучість. Коли прийшло б до револьти, уряд буде твердий. Уряд, як виходить з заяв премієра, переведе земельну реформу і при матеріяльній допомозі Злучених Держав буде продовжувати розбудову краю. Це найпевніша програма для дальшого ослаблювання комуністичних впливів.

Багато причин склалося на додатний вислід виборів в Італії. Величезний вплив мала католицька Церква, яка дуже рішучо перестерегла населення перед комунізмом як ворогом Бога і народу. У практичній виборчій кампанії велику роботу зробила Католицька Акція, яка не обмежилася до релігійної і суспільної праці а перший раз вийшла також на арену політичну. Три міліони її членів стали воюючими пропаґандистами проти комунізму. Цю акцію комуністи відчули навіть сильніше як політичну акцію протикомуністичних партій. Це один доказ більше, що Церква стоїть на сторожі не тільки вічних правд Божих, але й на сторожі дочасного добра нації, коли воно є загрожене темними силами.

Небувалий осяг прем. Мекензі Кінґа

Коли премієр Мекензі Кінґ увійшов до палати засідань канадійського парляменту 20 квітня, посли всіх партій справили йому гучну овацію. Провідники політичних партій зложили йому правдиво щирі побажання. Зі всіх кінців світа надійшли ґратуляційні телеґрами.

Це був великий день у життю канадійського премієра. Мекензі Кінґ здобув небувалий осяг. Того дня минуло 20 літ, 10 місяців і 10 днів, як він є премієром Канади.

Віддавна було мрією Мекензі Кінґа, щоб побити рекорд сер Роберта Валпола, який був головою уряду довше як хтонебудь у котрійнебудь анґльомовній державі. Валпол був премієром Англії від 3 квітня, 1721 до 11 лютого, 1742, отже 7,620 днів. У вівторок, 20 квітня, 1948, Мекензі Кінґ вибув премієром 7,621 днів. Найближчим компетитором прем. Кінґа був канадійський премієр сер Джан Мекдоналд, один із батьків Конфедерації, який вибув 6,937 днів. Сер Вилфред Лоріє був премієром 5,564 днів.

Премієр Мекензі Кінґ.

Однак рекорд премієра Мекензі Кінґа є багато замітніший ніж Валпола, коли взяти під увагу, що тоді політичні відносини були не такі як тепер. Роберт Валпол правив аристократичною Англією, в якій премієр міг бути при владі необмежений час, якщо мав довіря короля і горстки найвпливовіших аристократів. Він ніколи не потребував журитися публичною опінією. Мекензі Кінґ натомість нераз мусів перейти політичну бурю, критичні часи, ставати перед населенням у часі виборів, не згадуючи вже про багато критичних моментів у парляменті, а то й на кавкусах послів своєї власної партії. Коли Валпол правив у найспокійніших часах британської історії, Мекензі Кінґ будучи в уряді, бачив і переживав дві світові війни і економічні депресії.

Коли хто й поборює Мекензі Кінґа з політичних причин, то однак не може відмовити йому великого знання Канади, надзвичайної посвяти, а передовсім рідкого талану для політичних справ. Особливо визначається він дипльоматичним хистом, що вміє погодити найгостріші політичні й господарські непорозуміння в краю. Його талан проявився не менше в умінню вдержати єдність у ліберальній партії. Тому премієр Кінґ вповні заслужив собі на то відзначення, яким є найдовший вік в уряді премієра не тільки в краях британської корони, але у всіх демократичних державах світу.

Скиталець чи Герой?

Сам не знаю, як його назвати. Він приїхав до Канади 9 місяців тому. Вибув 8 місяців на роботах у лісі коло Порт Артур. Вибувши ті місяці за контрактом з компанією, яка його спровадила з Німеччини, нині він працює на треці СНР в Бімсвил, Онт.

Називається Іван Ковальчук, роджений 1910 року в селі Яблонів, пов. Коломия. Про себе він не багато мені оповів. Згадав свої болючі переживання в Карпатській Україні, де він січовиком пройшов Хуст, Ужгород, Березне, і бачив звірства мадярських напасників над нашим народом... 1939 рік застав його в Бориславі. Там його взяли до війська поляки проти німців. Попався в полон. По 3 місяцях знущання його відпущено до дому. Вернув до Борислава, застав там червону Росію. По пару місяцях його зачинають слідити, як фашиста, що мріє про свою національну Україну. Мусів уступитись їм з очей. Вернув до рідного села. Там горе. Селян на силу женуть у колгоспи. Його рідний тато мав старого коня. На нім він колись вратував своє життя. Не хотів віддати його в колгосп. Тата застрілили. Мама зустріла його словами:"Сину спасайся!" Він не послухав. За сім день приїхала каритка по нього: чорна без вікон. Він мусів положитись у ній, а на його руки й ноги поставили свої ноги жовніри ґепісти. Завезли його на стацію та й впакували до вагону, де вже було з 80 людей. Один з них, Петранівський, помер, і два стояв між ними, бо не було місця впасти мерлому. Завезли їх до Архангельська. Обібрали їх з останньої їх одежі, дали стару чужу. Два валянки, оба з лівої ноги. Післали на тайгу, номер 4. Там робили кошики. Всякі люди, з усіх сторін червоної імперії. Є між ними старі священики, є адвокати, нотарі, професори. Священики куди йдуть, стало моляться. Звідки в них той гарт духа і та віра? Та віра не дала і нашому молодому Іванові відобрати собі життя серед страшного терпіння. З тою їх 300 втікло з каторги, як почули про недалекий фронт німецький. Німці його беруть на роботу до Німеччини. Він працює в одного доброго селянина , потім у воєнній фабриці під землею. Капітуляція принесла йому свободу, пару літ табору переселенців, страх перед насильним виданням "на родіну", і радість, коли нога його вступила вже на корабель, який завіз його до Канади.

Це коротка історія, бо коротенько переказана. Але довга вона і болюча тими злиднями, що їх перетерпіти довелось у тих роках. Нині ви самі бачите, що людина зруйнована на своїх нервах. Він не годен говорити спокійно про своє пережите. Його голос ломиться, очі запливають сльозами. Він дрожить, як пригадує собі тайгу і червону тюрму...

Він був на наших парохіяльних зборах у Ґримсбі, Онт., дня 4 квітня ц. р. Там говорилось про отворення нового Місійного Інституту в Торонті для виховання молодих хлопців у релігійнім і народнім дусі, щоб колись з них вийшли добрі священики, добрі місіонарі, добрі інтеліґенти професіоналісти... І коли парохіяни заявили від себе свою готовість помогти добрій справі та деклярували по своїй спромозі і щедрості свої жертви, Іван Ковальчук попросив слова. І сказав: "Я ще нічого не маю, навіть сталої кватири, адреси не маю. Однак з того що я заробляю, на таку високу й добру ціль я дам що місяця 10 долярів, разом 100 долярів."

Ви повірите мені, що йому бідному скитальцеві найбільше плескали за його жертву. Бо вона така велика від людини, що ще нічого не має! І скажіть направду, як назвати його: скитальцем, чи краще героєм! Щасливий наш нарід, що має таких синів, таких героїв!

BASILIAN FATHERS, — Box 122, — GRIMSBY, Ont.

о. Др. Іван Чинченко. (Баварія, Німеччина)

"Пречо сте утєкалі"

Таким запитанням зустрічали нас наші брати славяни центральної Европи, чехи і словаки. "Пречо сте утєкалі" (чому втікали), зустрічали нас з прихованою злобою чехи і словаки-протестанти. Намагалися пояснити їм, що там, під большевією небувалий в історії терор, моральний гніт, сама жорстока диктатура, чоловік не почуває себе людиною, а манікеном якимсь. На наші пояснення лише злорадно всміхалися і наші пояснення вважали за... "німецьку пропаґанду" проти большевиків.

В роках 1914-1918 наші люди були в Росії, говорили чехи — там люди багато жили, Росія — багата держава". Подивився б ти, зараз думав я.

"Ви німецькі прислужники, ви зрадники свого народу, ви втікаєте перед відповідальністю" — так нам говорили. Чехи, особливо протестанти явно ворože з ненавистю відносилися до нас, не то, що не помагали а не дозволяли зупинятись в селах а часто і провокували нас перед німцями. Жалю до них ми не мали, боляче було, що не розуміють нас . . .

Авторові цих рядків довелося залишати рідний і так любимий Львів без жадних засобів до існування. На деякий час довелось зупинитися на самому віддаленому на захід нашому клаптикові землі — Лемківщині. Але через чотири місяці і звідси довелося втікати. Втікли до Словаччини. Не маючи жадних засобів до існування, мусів працювати в словацького селянина-старости села. Працював як звичайний наймит (хоч багато мені цього і не вірять), а мій 13-річний синок пас 10 штук скоту. Господар мій був дуже доброю людиною, ревним католиком, членом Глінкової партії, ненавидів фашизму, рівнож, як і комунізму.

Було і розказую йому про те, як проходила колективізація, як пограбували селян, як сотні тисяч селян вивезено на Північ та Сибір, як після впровадження колективізації нужда на селі з кожним днем все збільшувалася і збільшувалася. Про страшний 1933 рік — голод в Україні. Як міліони селян вмерли з голоду, як по селах не було кому закопувати трупів; про траґічний 1937 рік як масово арештовували, засуджували й стріляли людей. Як переслідували релігію, як бурили церкви і святині, як церкви перетворювали на клюби, кінотеатри, магазини, а були випадки, що і на колгоспні стайні і кузні. І багато іншого. Все це вислуховував мій господар, слідно посміхався, і ... одного разу сказав: "Вас я шаную, вірю Вам, але вибачте, цього повірити не можу, щоб людина над людиною так знущалася".

Болісно було мені те слухати, але... що не вдієш. Коли б сам того не переживав, то теж не повірив би.

Вкінці жовтня 1944 мусів я "посуватись" далі на захід.... а влітку 1947 року, з табору у Німеччині написав я листа до колишнього свого хлібодавця, поставив кільканадцять запитань, мов як вам тепер при "брацях-русницах". Одержав 'відповідь' пів сторінки зошитового аркуша. На жадне моє запитання не відповів, написав лише, що живий, здоровий і тільки...?!

"Тепер напевно віриш у правдивість моїх слів" — думав я. Притиснули добре. Ото вам свобода.

Але... в 1947 році до Німеччини почали прибувати масово "нові" втікачі з Чехословаччини-"республіки". А тепер, після "зміни" празького уряду в лютому місяці ц. р. як "плавливе" ізза залізної завіси, втікають чехи і словаки зі своєї батьківщини, які шукають захисту в Німеччині під американською опікою. Кожен день прибувають великі валки змучених й пригноблених людей; більшість із них без жадних клунків, голіруч. Під прикриттям ночі через гірські засніжені провалля, через ліси, навпростець, у напрямі на захід пливе безперервно хвиля "наймолодших" біженців.

"Пречо сте утєкаєте?"

Хто ці люди? Студенти, ґімназисти, урядовці, селяни, члени католицької та народньо-соціялістичної (що голосували за комуністів) партій, військовики, частина із них зі зброєю.

Американська влада не приміняє до них закона про нелеґальний перехід кордону, а вважає їх за політичних втікачів. Творяться нові табори. Правда, ІРО не бере їх під свою опіку.

На запит американських властей, "Пречо сте утєкалі?" (чому втікаєте), відповідь одна: "В Чехословаччині щось небувале твориться. Масові арешти, арешти і арешти. Декого судять, а дехто безслідно зникає. Ми всі були б заарештовані і засуджені за наші некомуністичні переконання"?!

Пригадується нам тепер "зустріч" нас чехами і словаками "Пречо сте утекалі"?

Коли цитуємо ці слова, не зі злоби, не з утіхи над чужим горем, не з утіхи з недолі політично переслідуваних: як раз лише ми розуміємо сьогодні їхнє горе. Тепер і вони розуміють "Пречо" ми втікали. Ми їм від щирого серця співчуваємо.

Що нам на це скажуть комуністи Канади? Як це будуть пояснювати комуністичні рептільки "Укр. Слово" і "Укр. Життя" в Канаді.

До запроданців Москви — комуністів Канади у нас співчуття не було. Шкода нам лише тих збаламучених комуністичною отрутою наших братів-українців, і дуже боляче зносити, як вони нас теж так зустрічають, як зустрічали нас чехи і словаки. До них жалю ми не маємо. Не маємо жалю, бо за нами правда. Сумління наше чисте. Рідному своєму народові ми не зраджували і не зрадимо. А Москву і комуністів ми добре вивчили,... ми жахаємося їх. Про них ми будемо говорити до сумління і гуманности світа, а біжучі події в світі, а особливо в окупованих Москвою державах будуть стверджувати правдивість наших слів.

Скритовбивчий замах на юнійного провідника

Валтера Рутера, визначного американського провідника автомобілевої юнії, зранив тяжко невідомий напасник, стріливши в вечір через вікно його дому в Дітройті.

Рутер стояв у кухні з жінкою, коли хтось стрілив знадвору. Куля зранила його в груди і в рамя. Вісім лікарів працювали в шпиталі коло зраненого цілу ніч і врятували не тільки його життя, але й руку, яку, як спершу виглядало, Рутер міг втратити.

Поліція зробила велику облаву за злочинцем, за його вислідження або зловлення призначено $111,000. Комуністи дали від себе $500.

Врешті арештовано 52-літнього робітника в фабриці авт, який до того є нижчим урядовцем юнії. Прокуратор заявив, що арештований підписав формальне признання, що він є членом комуністичної партії.

40-літній Рутер є енерґійним провідником юнії автомобілевих робітників і рішучим ворогом комуністів. Він відобрав юнію з рук комуністів.

Дня 22 квітня скінчилася сесія манитобського парляменту. Сесія тревала десять тижнів.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

30. Велика Пятниця —
9.30 — Тиндал
11.00 — Босежур, Кловерліф
2.00 — Лейдівуд
5.00 — Елма
7.00 — Босежур (Вел. Сповідь)

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Тиндал, Елма — год. 6.00 рано
Босежур, Лейдівуд — 10 рано
3. Світлий Понеділок — Брокенгед Брайставн
4. Світлий Вівторок — Ловленд Кловерліф
9. Неділя — Тиндал, Лейдівуд
16. Неділя — Босежур, Кловерліф
23. Неділя — Елма, Брокенгед
30. Неділя — Ловленд

о. Я. Кормило **о. М. Романчук**
Босежур, Ман. **Тел. 65.**

ТРАВЕНЬ

2. Воскресення Христове —
Дервент к. Ханасиків — 6.30 рано
Дервент місто — 9.30 рано
3. Світ. Понеділок — Нортерн Веллій
4. Світлий Вівторок — Енгел Лейк
9. Неділя — Дервент к. Мельників (празник)
16. Неділя — Моркемб
17. Понеділок Пр. Тройці — Мирнам
23. Неділя — Ту Гилс

Basilian Fathers
Derwent, Alta.

КВІТЕНЬ

29. Великий Четвер — Страсти —
Ангусвил — година 7 вечером
Розбурн місто — година 9.30 веч.
30. Вел. Пятниця — Вин. Плащениці:
Розбурн місто — 8 рано (Часи, Вечірня і зал. плащениці)
Ангусвил місто — год. 10.30 рано
Лейк Дел — година 2 поп.
Рутенія — година 4 пополудні

ТРАВЕНЬ

1. Субота — Могили, год. 4 попол., (Резурекція і свячення пасок)
Лейк Дел — Резурекція і свячення пасок в годині 8 вечером.
2. Воскресення Христове —
Рутенія — 5 рано — Резурекція, Служба Божа і свяч. пасок
Розбурн місто — 8.30 рано — Рез., і свячення пасок
Ангусвил — 10.30 рано — Резурекція, Сл. Божа і свячення пасок
3. Світлий Понеділок — Могили (год. 10.30 — Сл. Божа і парастаси на гробах).
4. Світлий Вівторок — Розбурн місто год. 10.30 Служба Божа
9. Неділя Томина — Лейк Дел (год. 10.30 Служба Божа)
16. Неділя — Розбурн місто — 10.30
23. Неділя — Ангусвил — 10.30 рано

о. Роман Закревський
Ангусвил, Ман. Тел. 2884

Чи ви задоволені
З ВИПЛАТИ ЗА ВАШУ СМЕТАНУ?
Ми знаємо, що Ви задоволені, коли посилаєте сметану до E. C. D. Однак, коли Ви не задоволені — то Ви побачите, що посилаючи до E. C. D. Ви дістанете таку услугу за якою шукаєте.
Лиш Зверніть Увагу на ці "E.C.D." Користи
1. Скора не-зволікаюча услуга з висиланням чеків і зі зворотом порожних баньок зі сметани.
2. Точне ґрейдування і НАЙВИЩІ ЦІНИ.
3. Довірочна цілорічна услуга.
"Раз Костумером E.C.D. — Завсіди Ним"
Ship Your Cream to
EDMONTON CITY DAIRY
Company
EDMONTON :: ALBERTA

ПЕРША РАДІОПРОГРАМА З ВАТИКАНУ

ЗАПОЧАТКОВАНА ІЗ ДНЕМ ІНТРОНІЗАЦІЇ КИР НІЛЯ

Винипеґ, квітня 14 (УКПС). З надзвичайною приємністю довідуємося з Риму, що з 13-им квітнем, 1948 р. Ватиканська Радіостація розпочала надавання українських програм.

Перша радіопрограма започаткувалася саме з днем інтронізації Їх Ексцеленції Кир Ніля. Ця радіопрограма буде передаваною що вівтірка, о год. 18.40, по численні часу Ґриннич (а в нас у Канаді, коло Винипеґу, десь між 11.40 а 12.40) на филях 31.06 і 50.26.

Передання радіопрограми з Ватиканської Радіостації для українців є надзвичайною ласкавістю серед теперішних обставин нашої переслідуваної на рідних землях св. Церкви й доказом особливішої любови Св. Вітця супроти нашого народу.

ЦЕРКВА УКРАЇНЦІВ У РАДОЩАХ

Монтреальський місячник — "Велясіон" з квітня 1948 року під наголовком "Церква українців у радощах", згадує про "Українські Вісти" з Едмонтону, з 9 березня і зазначує, що треба було приглянутися редакційні статті з цього дня, щоб освідомити собі про надзвичайно велику й небувалу радість українців у Канаді на вістку, що Св. Отець Папа Пій XII оснував дві нові Дієцезії для них і заіменував двох нових епископів.

Зазначує, що ця радісна вістка є провидінною, по жорстокому переслідуванні їх св. Церкви на землях їх батьків дуже скріплюючою, хочби згадати про останнього епископа Кир Теодора Ромжу з Карпатської України, у так жорстокий спосіб недавно замученого. У цім самім часі Святіший Отець основує дві нові Дієцезії, а її Єрархію у Канаді збільшує до числа чотири під цю пору. Який дивний розвій св. Церкви українців у Канаді. Ще й досі живе її перший поселенець, що минувшого року був в особливіший спосіб відзначений урядом Канади. Замість одної Дієцезії з 1912 року започатковується під 1948 рік три нові Дієцезії. Згадує про поодинокі три Екзархати, подає короткі дані з життя чотирьох епископів, як редактор "Релясіон" складає всім Єрархам найщиріші побажання, а особливо Преосвященному Нілеві, що два місяці тому переслав для них статтю "Українці Католики Канади", і для всіх українців у Канаді закінчує стаття з "Релясіон" братнім щиролюблячим побажанням "на Многі Літа".

Місячник з Монтреалу "Релясіон", що є видаваний на дуже високому уровені і тішиться надзвичайною повагою серед читачів, вже много разів подавав дуже точні і щиро прихильні вістки з нашої св. Церкви. Минувшого року подав 4 особливіші статті про українців у Канаді.

КАНАДІЙЦІ ІДУТЬ ВОЮВАТИ В ПАЛЕСТИНІ

Торонтонський Стар повідомляє, що сотки молодих канадійців ідуть до Палестини, щоб вступити до жидівської або арабської армій. Тому, що багато з них не можуть дістати візи на виїзд впрост до Палестини, записуються на виїзд в "бизнесових" або "приватних" справах до Франції і Швайцарії. А звідтам легше виїхати до Палестини.

НОВИЙ СПОСІБ лікування серця: спочинок і дієта.

ЗІЗД НІМЕЦЬКИХ ЕПИСКОПІВ В ВАТИКАНІ

Яких 30 архиепископів і епископів з Німеччини прибули на зізд до Ватикану, між ними кардинали Фрінґс з Берліна і Фавлгабер з Мюнхен. Тільки не могли приїхати ті з епископів, що находяться в совєтській окупаційній зоні.

ТУРКИ ВИКИДАЮТЬ КОМУНІСТІВ

Турецький уряд з днем 1 квітня доручив викинути з Туреччини всіх чужинців, яких підозрівається в симпатіях до комунізму.

Кампанія Зачищування для запобіження огням
ВІД 3-го до 8-го ТРАВНЯ, 1948.
ЦІЛЬ ЦЕЇ КАМПАНІЇ ТАКА
1. ЗМЕНШИТИ НЕБЕЗПЕКИ ВОГНЮ
2. ОХОРОНИТИ ЗДОРОВЛЯ ГРОМАДЯНСТВА
3. СТВОРИТИ ЛІПШЕ ДОМАШНЕ ПОЖИТТЯ
4. ПІДНЕСТИ ГОРДІСТЬ ВЛАСНОПОСІДАННЯ
5. ЗБІЛЬШИТИ ВАРТІСТЬ ПОСІЛОСТЕЙ
6. ПРИКРАСИТИ ВАШЕ МІСТО
Кооперуйте з другими у вашім сусідстві щоби зробити місто Едмонтон чистішим і здоровшим до життя
Почніть Нині
City Commissioners J. Macgregor, Fire Chief

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

ВЕДЕ УЧИТЕЛЬКА — АННА АРАБСЬКА.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Ще на небі мерехтять зорі, ще вся природа дрімає, ще пташки не збудилися, ще вітер твердо спить, як в кожній українській хаті повставали люди і їх діти і тихо, без гомону, збираються. Всі знають де їх убрання і де їх черевики, бо ще вчера всі собі все потрібне приготовили. Ніхто нічим не нарушує врочистости надходячого великого дня в році.

На дворі свитає і небо на східнім небосклоні починає покриватися рожевими брилянтами. За якийсь час вже всі коло церкви. Як рожеві і золотисті брилянти на східнім небосклоні обернуться в горіючу полумінь, що чим раз ясніше обливає світ, довкола церкви вже іде лавою обхід. На людських хоч дуже поважних обличах, панує вираз невисказаної радости. І діточки більші і менші ступають святочно в лаві тихого побожного обходу довкола церкви. Їх малі ноженята ступають в поході за старшими людьми, легонько без ніякого стукоту і шелесту. Перші лучі сходячого сонця падають на людські обличчя, на людські постаті, що тихо ідуть довкола церкви. Священик зупиняється перед замкненими дверима церкви і перший співає три рази Христос Воскрес! За священиком повторяють всі вірні християни, а за ними без слів гремлять всі церковні дзвони і сальви вистрілів. Двері церкви отвораються, нарід входить до середини на богослуження. В жаднім святі в цілім році, наша Церква не має такого чудового вигляду і окрас як на Великдень. Слова співу "Христос Воскрес і смерть побідив а нам дарував життя вічне", западають глибоко в душу кожної людини, а особливо западають глибоко в душу кожної думаючої і чулої дитини.

Під час Великоднього богослуження під тріюмфальними враженнями діточа душа підноситься високо до самих небес і линє до стіп Того, хто смерть побідив, хто дарував нам життя вічне, хто побідив злобу і темряву, а підніс правду і світло. Вони, ці діточки з глибини серця разом зі всіми співають Христос Воскрес! Їх діточі голоси зливаються з хором голосів всіх присутних в церкві. Діти чують, що поза стінами церкви, за їх слабонькими голосами повторяють могутні голоси церковних дзвонів і сальви вистрілів слова Христос Воскрес! Все, що живе, тріюмфує з приходу великого дня і великої події. Історія життя кожної дитини, що бере живу участь в тріюмфальній врочистості Воскресення Христового, пишеться дрібонькими рядками незабутности в її памяті. Цих вознеслих хвиль в своїм життю неодна думаюча дитина не забуде бо їх в її памяті записала велика хвиля, хвиля Великодня, хвиля світлої події, в котрій наш Спаситель обдарував віруюче в Нього людство, життям вічним. Життям не таким, як життя земне, що є обмежене часом, днями, тижнями, місяцями і роками, але життям без числа-границь, життям без болів, тягарів, журби і всяких інших терпінь. Великий день Воскресення Христового, це день світлої памяти великої побіди правди над неправдою, це день світлої памяти великого дару для нас — дару життя вічного.

Нехай дорогі діти і молоді люди цьогорічний Великдень буде для вас найсвітлішою й не забутньою сторінкою вашого життя. Коли вернете з церкви до дому і будете споживати свячене в кружку вашої християнської родини, не забувай, дорога українська молоде, що ти є дуже щаслива в порівнанні з українською молодю на скитальщині, з українською молодю, що є змушена жити під правлінням тих, що Бога не знають, під правлінням тих, під котрими вже не можна святкувати великого дня Воскресення Христового. Там змушують українську молодь забути за цю велику побіду, в котрій наш Спаситель Ісус Христос побідив смерть, побідив злобу, побідив лож і фальш і обдарував вірних життям вічним. Подумайте, молоді українські люди про ті страшні обставини серед яких міліони молодих українських людей є змушені жити. І колись, як виростете, то мусите прийти до того заключення, що лиш те життя є вартісне, коли людина не боїться піднести тяжкий хрест і йти за Ним, за Ісусом, котрий ідучи хрестною дорогою доконав найбільшої побіди.

При нагоді цьогорічних великодних свят не забувай, українська молоде, за так чудові українські звичаї і багацтва, що є звязані з нашим Великоднем. Обзнакомлюйте своїх приятелів і приятельок не-українців з нашими великодними звичаями і багацтвами. Писанки ви самі повинні вміти писати і під час Великодня себе взаімно писанками обдаровувати, як рівнож старайтеся обдаровувати українськими писанками своїх шкільних приятелів і приятельок українських і не-українських, як рівнож обдаруйте писанками своїх учителів, учительок і священиків. Старайтеся, щоб наша писанка була широко поширена в нашій вітчині Канаді і щоб всім нагадувала про скарби і цінности наші, звязані з нашим Великоднем.

Просіть своїх батьків, щоб Вас навчили бодай по кілька українських гаївок і показали вам забавки гаілкові. В українських гаївках дуже багато рухливих забавок, котрі в гурті розвеселюють молодь. В Канаді, в західних провінціях, весна приходить пізно і неможливо співати і бавитися гаївок коло церкви на Великдень. Та гарно було б, щоб нашу молодь учили співати і бавитися гаївок на Великдень в наших галях і народних домах. Такі гаївкові співи і забавки мають сотки разів більше значіння для молоді як ті нині деморалізуючі танці.

При кожній стрічі витай себе, українська молоде, великими словами — Христос Воскрес!

ЗАГАДКИ — ЩО ТО Є?

1. Перше я була біленька, а тепер красавиця із зорями, клинцями, цвітами і смеречками — червона, чорна або синенька.
2. Лиш раз в році ми в церкві стаємо в ряд і лиш раз в році ідемо до церкви і до дому назад.
3. Хочу чи не хочу, все себе замочу.

ВІДПОВІДЬ НА ЗАГАДКИ

1. Писанки.
2. Великодне свячене.
3. Вливання.

Торонто, Онт.

Леся Кальмук.

Приємно згадати про 12-літню Лесю Кальмук яка своєю здібністю на іспитах в музичній Консерваторії, в місяці лютім ц. р. з помежи 250 учнів здобула друге місце (98%) з другого року теорії музики.

Завдяки Шан. родичам, Леся є ученицею музичної школи при домі Сестер Служебниць в Торонті, як рівнож є учинницею Рідної Школи при парохії, а дальше не жаліє труду й бере активну участь в діточім хорі при Церкві Неустаючої Помочі М. Б. на Бетирст.

Тішимось що українська дитина має змогу дальше розвивати свої музичні здібності. Шлемо тобі Лесю щирі гратуляції та багато успіхів в дальшій науці.

Рівнож гратулюємо шан. родичам що дають змогу своїй дочці продовжати навчання в Музичній Школі Сестер Служебниць П. Н. Д. М.

Слід згадати про щире серце Лесі, що своєю добротою (зі своїх заощаджених грошей) жертвує 20 доларів на сирітських діточок в нашому Сиротинцеві в Анкастер Онт., щоб і вони мали змогу учащати до музичної школи.

Хай Всевишній Бог помагає Вп. Родичам виховати тебе на втіху й славу українському народові.

Кореспондент.

Через спізнену весну засіють менше пшениці

Сійба в Алберті спізниться цього року і так виглядає, що надобре зачнуть сіяти допервa біля 15 травня. Так виходить зі звіту міністерства рільництва.

Через спізнену весну засіють багато менше пшениці, хоч фармері мали в пляні сіяти більше пшениці цього року, бо ціна є добра. Зате сіятимуть більше ячменю й вівса. Декуди в полудневій Алберті вже зачали веснувати, хоч ґрунт неконче надається до справлювання.

"ЛІСОВА ПІСНЯ" ПЕРЕКЛАДЕНА НА НІМЕЦЬКУ МОВУ

Як повідомляє берлінський "Ноє Вельт", драма Лесі Українки "Лісова Пісня" вийшла в "Драй Маскен Ферляг", Берлін у перекладі на німецьку мову й має бути введена в репертуар Берлінського Театру. Переклад зробив Йоганнес фон Ґюнтер.

У своїй замітці про появу цього перекладу 'Ною Вельт" пише, що Шевченко вважається батьком української літератури, а Леся Українка продовжує його революційні й демократичні традиції. Сама пєса повна поетичної краси; вона, показує виразний звязок з українськими національними почуваннями. (УБІ).

Комуністичні аґенти між втікачами з Чехословаччини

Американські старшини безпеки в Мюнхені повідомили, що між політичними втікачами, як прибули через чехословацький кордон в американську зону, викрито кілька комуністичних агентів. Їх кількости з оглядів безпеки не подали. Як обраховують американці, досі більше 600 осіб перейшли через зелений кордон. Здогадуються, що завдання агентів, за мішаних між тими втікачами полягає в викриттю доріг, якими йдуть втікачі, пильнуванню за діяльністю антикомуністичних сил спротиву і наглядання над тим, що втікачі думають далі робити.

З НІМЕЧЧИНИ ВИЕМІГРУВАЛО 35,777 УКР. СКИТАЛЬЦІВ

За статистичними даними організаційного відділу Центрального Представництва Української Еміграції в Німеччині, досі виеміґрувало з Німеччини 35,-777 українських скитальців. у тому числі до Англії 24,997, до Бельгії 7,624, до Канади 1,134, до Злучених Держав 621, до Бразилії 438, до Франції 776, до Венезуелі 148.

ХТО ПОМАГАВ ГІТЛЄРОВІ?

Французька преса подала на основі німецьких урядових документів, захоплених аліянтами, що:

В перших чотирьох місяцях в 1941 році Росія доставила Німеччині 632,000 тон збіжжя, 232,000 тон нафти, 50,000 тон манґанової руди (до виробу сталі) і 67,000 тон фосфатів. В квітні 1941, отже кілька тижнів перед німецьким нападом на Росію, коли з Вашингтону ішли остороги про напад Гітлера на Совети, німці дістали 90,000 т. нафти і 208,00 0тон збіжжя з Росії, для німецької армії.

ОХОРОНЯЙТЕ СВ. ЗЕМЛЮ, КАЖЕ КАРДИНАЛ ҐРИФИН

Англійський кардинал Ґриффин звернувся листом до міністра заграничних справ Бевина, в якому домагається створення міжнародньої і міжвіроісповідної "християнської сили" для охорони святих місць у Палестині.

Платня для добровольців вояків не повинна бути висока, щоб заохотою до служби в тім леґіоні були не гроші а релігійна ревність.

ВСІМ НАШИМ КОСТУМЕРАМ І ПРИЯТЕЛЯМ

желаємо

Світлого Воскресення Христового

STAR MEAT MARKET

239 - 20 Street West Тел. 22342 Saskatoon, Sask.

В нас можете набути всяких мясних виробів, а переважно доброї Великодної Ковбаси. — Ввічлива Обслуга. — Пишіть, Зайдіть або Телефонуйте.

Я. Душко, Ю. Вітюк, П. Матвійчук — власники.

КАРНАВАЛ У.К.Ю. В САСКАЧЕВАНІ

Провінціональний Заряд УКЮ подає до відома українській католицькій молоді, що праця в справі карнавалу вже започаткувалася. Перші такі відомости маємо від нашого гарно працюючого відділу в Саскатуні. Цей відділ складається з парохії Саскатуну під проводом Всч. о. Пелеха, і парохії Бруно і Ростерн під проводом Всч. о. Криворучки, ректора Українського Католицького Виховавчого Інституту в Саскатуні. В контесті популярности беруть участь слідуючі особи — Мирославка Кмець зі Саскатуну; Марія Петрик зі Саскатуну; Анна Томс з Бруно і Славка Блоха з Ростерн.

Білети вже надруковані, розповсюднені й компетиція в повнім русі. Висліди змагань цього відділу будуть проголошені підчас величавої забави, яка відбудеться в суботу, 25-го липня.

Звертаємося з проханням до всіх відділів поробити відповідні заходи до цього карнавалу. Порозумійтеся з своїм Отцем-парохом, вложіть границі свого відділу, виберіть контестанток, надрукуйте білети й одночасно повідоміть нас під нижче поданою адресою. Ми вашу працю помістимо у католицькій пресі, щоб наша молодь взагалі була вповні поінформована. Якщо потребуєте дальшої помочі або які пояснення, зверніться з просьбою до своїх Отців або напишіть прямо до нас.

З окрема також повідомляємо вас, що в слідуючих числах будемо поміщувати звіти дотеперішньої річної праці наших відділів. Тому то просимо відділів УКЮ, які ще нам звітів не надіслали, зробити це при найближчій нагоді.

The Sec. U. C. Y. O.
214 Ave. M. South, Saskatoon

С. Кобринський, голова
Тереса Лотоцька, секр.

ПРОТИКОМУНІСТИЧНІ НАСТРОЇ В ІТАЛІЇ

Велика товпа напала і зруйнувала комуністичну кватиру в місті Терліцці коло Барі в полудневій Італії. Пішло з того, що побилися між собою християнсько - демократичний мейор і заступник мейора комуніст.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаетесь, що Морфоса Крім зменшує прищі в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

НОВИНИ З КАНАДИ

СНІГОВІ ЛЯВІНИ У СКАЛИСТИХ ГОРАХ

Потяги між Ванкувером і Едмонтоном їздили неправильно минулого тижня. Снігові лявіни засипали кілька разів сіенарський шлях в околиці гори Робсон, через що потяги приходили з кількагодинним опізненням.

Сіенар заповів, що видасть цього року $1,000,000 для охорони потягів перед лявінами в Скалистих Горах. Уставлять автоматичні сиґналові апарати на просторі 23 миль між Ред Пес Джонкшин і Джекмен, і на 91-милевім просторі між Спенсес Бридж і Говп. Також побудують сильні плоти проти камінів і снігових лявін. Будова потреває до 1949 року.

В ОТТАВІ СТВОРЕНО ІНДУСТРІЯЛЬНУ РАДУ ОБОРОНИ

Міністер оборони Клекстон повідомив парлямент, що уряд створив раду з 14 людей, яка буде дбати, щоб індустрія в разі війни видала з себе якнайбільше для потреб війни і з якнайменшим опізненням. Це ґенеральний штаб для канадійської індустрії.

У "капіталістичній" Канаді і комуністичній Росії

Кенейдіян Прес принесла вістку, що з Лабрадору вислано два військові літаки на побережжя заливу Анґава на дуже далекій півночі, щоб звідтам привезти хору ескімоську жінку до шпиталю в Квебеку. Ця небезпечна їзда вимагає 2,700 миль дороги.

В Канаді рятують від смерти одну хору ескімоську жінку; чи є можливе таке в комуністичній Росії?

В "радянській вітчизні працюючих" засилають міліони жінок у концентраційні табори на дуже далекій півночі, щоб там їх вигубити.

БАРБАРА СКАТ ВІДКИНУЛА ВИСОКІ ПЛАТНІ ГАЛИВУДУ

Мати Барбари Ен Скат заявила, що її дочка не хоче контрактів з голивудськими фільмовими підприємствами. Хоч вона добра канадійка, проте не бачить причини, чому вона мала б працювати тяжко і більшу частину свого заробітку відступити урядові в виді доходового податку. Одна фільмова вирібня запропонувала їй $7,500 тижневої платні, а крім того $3,000 тижнево для матері славної ковзарки.

КАНАДІЙСЬКІ КОМУНІСТИ НЕ ЛЮБЛЯТЬ РЕВІЗІЙ

Організація українських комуністів у Канаді вислала протест до премієра Квебеку Дюплессі проти ревізій в їх школі, де кажучи словами Івана Гладуна — "вчать дітей зради".

Комуністи написали в листі до премієра: "Ми протестуємо проти політики поліційних рейдів. Наша організація є товариством освіти й культури і цю роботу виконуємо звиш одної ґенерації".

ЖАХЛИВИЙ ВИБІР МАТЕРІ. ОДНА ДИТИНА ЗГОРІЛА

В американськім місті Менчестер повстав небезпечний вогонь у хаті, яка опісля згоріла до тла. Перед матірю став страшний вибір — врятувати одно з дітей, бо обоє дітей не було змоги. Мати кинулась рятувати немовля. Серед того почула крик трилітнього хлопчика, який благав рятунку. Мати змінила своє рішення і побігла сходами на гору за хлопцем, якого винесла на двір. За другою дитиною вже не було часу, бо вогонь обхопив цілий дім.

ТОРГІВЛЯ ДІТЬМИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Поліція викрила новіший американський рекет — потайну торговлю новонародженими немовлятами. Дистриктовий прокуратор в Лос Енджелес сказав, що за дитину платять до $1,000. Поліція арештувала дві жінки і мужчину, що займалися торгівлею дітей. Немовлят постачають панунці, одну з них що є моделькою, приловили як добивала торгу.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває ріжні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль усуває.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИЙМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має понижчу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
239 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

Я повинен побачити вас негайно в справі НЮ ДОМІНІОН СЕКЮРИТІ ПОЛИСІ... Бо Це найбільший зосередоточений плян, який дотепер був. Вона поплатна двояко, дає фінансове забезпечення для вашої родини тепер (юнитс по $5,000) і будує фонд для ВАШОЇ пенсії.
Ану потелефонуйте до мене і
ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ!
HARRY MICHALYSHYN, 304 Bank of Commerce Bldg., Edmonton, Alberta.

QUALITY · SERVICE · PRICE
Smith's GOLD SEAL BABY CHICKS
ЗАМОВЛЯЙТЕ
Смитс Ґолд Сіл Курята
ТЕПЕР!
Не зволікайте Ваших замовлень на Цвітень і Май. — Леґгорнс, Гемпшаєрс, Схрещені. — За скорим зиском на вчасних когутиках замовляйте Смит'с Леґгорн Когутики $3.00 за 100 і Схрещені Когутики $5.00 за 100.
Правдиві Белтсвил Білі Індичата — широко-грудний ґатунок найвідповідніший до продажі.
$90 за 100.
ВАШЕ ВДОВОЛЕННЯ ЗАПЕВНЕНЕ коли купите Смит'с Голд Сіл Курята.
SMITH'S CHICKERIES
& Turkey Poult Hatchery
Phone 32844
10001-82 Avenue — Edmonton

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
в Едмонтоні

ПЕРЗОНАЛ НЕЗАЛЕЖНОГО ГУРТОВОГО СКЛАДУ В ЕДМОНТОНІ

З нагоди свят Воскресення Христового

ДИРЕКЦІЯ, УПРАВА І ПЕРСОНАЛ СКЛАДАЮТЬ ЩИРІ ПОБАЖАННЯ УДІЛОВЦЯМ, ПОКУПЦЯМ І ВСЕМУ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВІ.

ЗА ДИРЕКЦІЮ
Петро Василишин, президент
Михайло Магус, секретар

ЗА УПРАВУ
Володимир Гривнак
управитель

The INDEPENDENT WHOLESALE Ltd.
WHOLESALE GROCERS
10326 - 107th STREET EDMONTON, ALBERTA.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24190
Уміркувані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Уряд виграв вибори в Італії

ХРИСТИЯНСЬКО-ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ МАЄ 303 ПОСЛІВ НА 574, КОМУНІСТИЧНИЙ БЛЬОК 178. В СЕНАТІ МАЄ 178 ПРОТИ 74 КОМУНІСТІВ.

Вибори до італійського парляменту і сенату дали велику перемогу урядові премієра Де Ґаспері в обох палатах. Обчислення голосів відоме з 41,647 округів і можна його вважати за повне. Тільки 156 гірських округів не надіслали ще своїх обчислень, однак вислід їх не змінить відношення голосів.

Християнсько-демократична партія здобула 12,681,527 або 48.7 процентів, комуністичний фронт 7,995,601 голосів, або 30.7 процентів.

На третьому місці стоїть незалежна соціялістична партія, яка давніше відкололася від комуністичного бльоку; вона здобула 1,848,826 голосів (7.1 процент). Провідник тої протикомуністичної партії Сараґат є віцепремієром в кабінеті премієра Де Ґаспері.

Правий національний бльок є четвертим з черги і назбирав 999,166 або 3.8 процентів голосів.

З інших партій монархісти дістали 729,283 (2.8) голосів, републиканці 650,217 (2.5), італійський соціяльний рух (новофашисти) здобули 524,967 (2.0 процентів) голосів. Всі решта партій дістали разом 539,488 голосів.

Християнсько-демократична партія зі своїми союзниками — незалежною соціялістичною партією, соціялістичною єдністю і републиканцями уряд буде мати 57.8 процентів послів. Цей протикомуністичний урядовий бльок має подостатком сили, щоб переперти свого кандидата на президента републики. Президент номінує премієра.

Заноситься, що деякі групи, які належать до комуністичного народнього фронту, відколяться від спілки з комуністами. Б. міністер внут. справ Роміґа, провідник одної з таких ґруп, скликує зїзд своїх однодумців, щоб, як сказав, відзискати незалежність.

ВИБОРИ ВІДБУЛИСЯ СПОКІЙНО, ОДНАК УРЯД НЕ ВІРИТЬ КОМУНІСТАМ

Уряд має до своєї розпорядимости 350,000 вірного собі війська й поліції, які перед виборами відбули паради по великих містах і задокументували силу уряду. Це заставило комуністів подумати двічі, чи їм спокійно відбути вибори, чи счинити заворушення. Комуністи вибрали спокій.

Однак уряд недовіряє комуністам і сподіється заворушень по виборах. В великім місті Міляно в північній Італії військо стоїть в поготівлі і відбило два напади червоних на склад зброї. Кілька днів і тижнів перед виборами військо й поліція викрили кільканадцять комуністичних складів зброї й амуніції і сконфіскували.

Комуністи заперечують будьтоби вони плянували революцію. Однак уряд памятає як комуністи кинули клич у передвиборчій кампанії як осторогу партіям, заявляючи, що вони візьмуть владу в державі силою, коли не одержать потрібної більшости при виборах 18 квітня.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ПРИНҐЕЛ КУРЯТКА — ТЕПЕР!

Замовлення на Принґел Добірні Курятка на Квітень і Май надходять незвичайно великим числом. Щоб запевнити собі дату достави треба заслати замовлення сейчас. Маємо обмежену скількість підрослих курят для достави, Леґгорнс, Гемпшаерс і Схрещені.

Албертійські 1948 ціни до кінця сезону:

	R.O.P. 100	Запліднені 50	25
Білі Леґгорнс	$16.00	$8.50	$4.25
Білі Леґ. Курочки	32.00	16.50	8.25
N.H. Рокс, Редс	18.00	9.50	4.75
N.H. Рокс і Ред Курочки	30.00	15.50	7.75
АПРОБОВАНІ			
N. Гемпшайр	16.00	8.50	4.25
N.H. Курочки	28.00	14.50	7.25
Схрещ. Леґ.Гемп	16.00	8.50	4.25
Схрещені Леґ.-Гемп. Курочки	30.00	15.50	7.75

Ручимо 98% точности на курочках!
Когутики: Леґ. $3.00; Тяжкі $9.00 за 100 штук.
ОЛИВНІ ВИГРІВАЧІ для негайної достави
"САЙЛЕНТ СІУКС" — $25.70
"БАК-АЙ" — — — — $23.70

ПРИНҐЕЛ-ові Широко-грудинисті Броиз і Белтсвил Білі Індичата на доставу в Квітні, Маю і Червні. — $90 за 100 штук.

По отриманню замовлення або на бажання вишлемо Вам наш 1948 Принґел Катальоґ і Стадову Рекордову Книжку.

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES
10550 - 101 St. Edmonton.
Calgary & Chilliwack, B.C.

Померла Віра Кандиба-Олесь

В Празі померла дружина славного українського поета О. Олеся (Олександра Кандиба), Віра Кандибова, переживши свого чоловіка на 3 і пів роки. За ці 3 і пів роки ціла Олесева родина вимерла: в липні, 1944 помер сам поет, і приблизно одночасно замучили німці в тюрмі сина Олесьового, Олега.

ЗЛОЧИННА ПОЛІТИКА СОВЕТІВ В ПАЛЕСТИНІ

Міжнародний Комітет для студій европейських проблем видав повідомлення, в якому видвигається припущення, що советський Союз за посередництвом чеських аґентів постійно постачає зброю арабам. Це повідомлення видано за згодою британського, французького, бельґійського і норвежського членів комітету. В дальшому стверджується, що в найближчому році Совети плянують поширити свою партизанку з Греції теж на Палестину. При цьому звертається увагу на факт, що Совети контрабандою перевозять до Палестини жидів зі захоплених ними теренів, як би зі спеціяльною метою, щоб їх вбивали араби доставленою Советами зброєю.

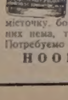
ЗНОВУ ДВА СВЯЩЕНИКИ ЗІ СКИТАЛЬЩИНИ

Виннипеґ, дня 9-го квітня (УКПС) — Дня 6-го квітня, прибули зі скитальщини на місійну працю до Канади Всеч. о. Іван Мак і Всеч. о. Єронім Ляшкевич. Через прибуття цих отців, число священиків що прибули до Канади зі скитальщини, зросло до 26.

Всеч. о. Іван Мак зістав назначений до помочі в окрузі Принц Алберт, Саск., а Всеч. о. Єронім Ляшкевич до помочі в окрузі Кадворт, Саск.

Помагає на Ревматизм

Коли терпите на ревматизм, біль крижей, плечей, карку, рук, ніг ломання костей, корчі в ногах, застуду горла або грудей, а нічо інше Вам не помагає, то в цей час спробуйте GREEN OINTMENT Масть. Це є дійсно знаменитий лік! Роблений із найкращих медичних складників. Масть сильно огріває тіло, поліпшує циркуляцію, просякає до місця болю, усуває запалення, й по кількох натертях біль уступає. Цей лік вже поміг тисячам людей. Маємо сотки листів подяки від них. Пишуть, що їм ріжні ліки не помагали, а наша масть помогла. Отже не тратьте надії, а ще нині спробуйте GREEN OINTMENT Масть. Купіть її в свого аптикаря або сторника в Вашім містечку, бо много з них продають цю Масть. **Не забудьте!** А як в них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка є $1.10 з пересилкою. Потребуємо агентів. Адреса:



HOOLEY HEALTH PRODUCTS, N.,
10330 - 115 Street — Edmonton, Alta.

ПОЛЬСЬКА ВЛАДА ЗРАБУВАЛА АРХІВ ЛАВРІВСЬКОГО В ПЕРЕМИШЛІ

При нашій катедрі в Перемишлі, котру тепер загарбали безправно по вивезенню наших владик польські кармеліти, існував в приміщеннях капітули архів, оснований крилошанином Лаврівським при кінці 18-го століття. Були там безцінні скарби нашої давнини, почавши від славної корони Данила яку дарував св. Отець Інокентій IV і котрою Данило коронувався в Дорогичині 1253 року. Були там старі княжі грамоти, писані скорописсю на перґаміні — були перводруки світа, інкунабули, старі прецінні видання венецьких книг, римських, були там прастарі наші євангелія, списані ручно на перґаміні, з уставками і первобуквами розмальованими ручно фарбами, що по сотках літ не померкли в своїй прадавній пер шій красі — були там старі малюнки і ризи, були давні монети, навіть перські і шеклі, старі грецькі і римські..

Були там манускрипти наших владик, томи книг з часів унійної полеміки, власноручно списані дії Церкви Митрополита Кишки з часів Замойського Собору — і тисячі тисячі культурних скарбів, котрих не встигли понищити турки і татари. Це тепер в культурнім XX. століттю зрабували і вивезли до Варшави і до Люблина поляки, котрим то все з легкої руки подарував Сталін.

Так вороги бенкетують на живім тілі нашого народу.

ЖИДИ ЗАЙНЯЛИ ГАЙФУ ПО ЦІЛОНІЧНІМ БОЮ

В місті Гайфа, на побережжі Середземного моря, відбулася цілонічна боротьба за посідання того третього найбільшого міста в Палестині. Гайфа заселена в великій більшости арабами і є положена кільканадцять миль від Тел Авів, головного жидівського міста. Британці, які вивозять своє військо з Палестини, мали в своїм посіданні тільки портову дільницю і не мішалися до бою.

Арабський комітет сказав, що "це була масакра і другий Сталінград. Ми не були приготовані". Один араб заявив, що жиди застрілили багато жінок і дітей, як вони старались втікати до портової дільниці.

Арабські провідники просили миру і за вставленням британців команда жидівської армії Гаґана згодилася на перемиря. Гаґана поставила такі вимоги: щоб араби піддалися і зложили всю зброю, щоб видали всіх арабських вояків з чужих арабських держав, щоб видали всіх німецьких нацистів. Зате Гаґанаг прирекла цивільному населенню безпеку і свободу займатися своїми щоденними мирними справами.

Гаґана заперечила морд арабських жінок і дітей. Арабський національний комітет не прийняв услівя перемиря і з Гайфи почався вихід тисяч арабського населення.

Всеамериканська конференція пятнує комунізм

В Боготі, що в початках квітня була тереном революти під проводом комуністичних аґітаторів, продовжує свої наради всеамериканська конференція. Злучені Держави, Чіле, Бразилія і Перу запропонували, щоб конференція осудила інтернаціональний комунізм як "орудя агресії вживаної для імперіялістичних цілей" (Росії), однак заявилися за тим, щоб кожна з 21 републик поступала в себе з комуністами по своїй вподобі.

Червоний Хрест обчислив, що в революції в Коломбії згинуло 1,500 людей.

Братовбивча боротьба в Індії завмирає

Жажда крови, яка кинула Індію і Пакістан у страшну релігійно-політичну боротьбу, завмирає. Одні й другі поховали свої ножі і релігійні меншости в обох републиках мають вже більшу свободу і менше страху. Багато причин на те склалося, але найбільше заважило вбивство Ґандія, якого шанують однаково в обох републиках.

Сталін вожд і батько чехів

На розпорядження комуністичного міністра шкільництва Неедлого у всіх школах Чехословаччини замість портретів президента-визволителя Т. Г. Масарика і урядуючого президента Е. Бенеша має бути вивішений портрет Сталіна. Також на розпорядження міністра внутрішніх справ Носека у всіх урядах та публичних приміщеннях має також бути вивішений портрет Сталіна. Як повідомляють кореспонденти, ці портрети можна вже набути в достатній кількості. Як видно, все йде по пляну.

Правильно передчував один з чеських поетів, пишучи до Масарика: 'Покуд Ті йсі мезі намі, Потуд еште добрже є намі".

І це здійснилося. Тому комуністи хочуть знищити в народі авторитет Масарика. А авторитет Бенеша чого нищити, бо він його і так втратив. За його згодою недавно із шкіл викидали хрест, проводилося чистку серед словаків, а тепер Готвалд його "прочищує"... Все по пляну...

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти болі ревматизму, лумбеґо, шіятики, зболених мязів, штивних вязів, болі в грудях або в плечах, коли

ЕЛИКОВА РЕВМАТИЧНА МАСТЬ Ч. 12

масть успішну й скору поміч. Ч. 12 — це спеціяльний лік, який має силу відразу усунути біль. Його горяч скоро пробивається до болячого місця, усуває згущення крови та розносить приємне тепло по зболеній частині тіла.

Повне поучення на наліпці.

Ґарантуємо, що принесе успіх або звернемо гроші. Лік виготовлений досвідченим фармацевтом-хеміком.

Ціна $1.00 і $1.75.

Пробуйте Ч. 12 ще сьогодні. Поучення по українськи.

Elik's Medicine Co., Dept. 45.
222-20 St. W., Saskatoon, Sask.

Грабують українські ліси

"Радянський Селянин" повідомляє: У всесоюзному змаганні багато лісорубів, колгоспників і селян-одноосібників, що працюють по заготівлях лісу, домоглися хороших успіхів. Трест "Волиньліспром" у січні відвантажив 1684 вагонів лісоматеріялів. Стахановці самбірського ліспромислу Дрогобицької области виконали місячний плян за 18 днів. Комсомольці міста Надвірна Станиславівської области організували "недільники" (працю в неділю) по заготівлі та вивезенні лісу. Брати Іван і Василь Шміль, що працюють у Дубринецькому ліспромгоспі на Закарпатті, протягом чотирьох днів виконали своє місячне завдання, заготовивши 130 (!?) кубометрів деревини с. Тинне, Сарненського району, Рівенської области, за першість у лісозаготівлі тримають червоний прапор. Лісоруби Львівщини за один місяць січень заготовили і вивезли около 80 тисяч кубометрів лісу.

Наведені повідомлення вказують на те, в якому велетенському розмірі і з яким натиском з боку большевицької влади ведеться вирубка лісів на західніх українських землях. Видно дався в знаки московським загарбникам укр. ліс. (УБІ).

Де Ґаспері сказав комуністам сісти на своїм місці

Італійський премієр Де Ґаспері заперечив наклепи комуністів, що уряд виграв вибори перекупством і примусом.

Промовляючи в Римі до 300 заграничних кореспондентів, премієр сказав, що наклеп комуністичного лідера Толіятті є дуже тяжким оскарженням. Він порадив комуністам, щоб замість того вони "сіли на своїм місці".

Домашня обслуга на канадійських фармах

Федеральне міністерство праці і провінціяльні міністерства хліборобства опрацьовують тепер докладний плян спровадження дівчат і молодих жінок зі скитальчих таборів в Европі до Канади до домашньої праці на фармах.

Урядники іміґраційного відділу при міністерстві копалень і природних багатств розпочали за морем "пересівання" відповідних аплікантів, які заявили охоту переїхати на працю до Канади. Їм помагають представники міністерства праці в скитальчих таборах. Ці робітниці прибудуть до Канади можливо за 6 до 10 тижнів. Число спроваджених залежатиме від запотребування, яке подадуть до відома Домініяльно-провінціональні Комітети Праці на Фармах.

Пляни цього проєкту вислано недавно до провінціональних міністрів хліборобства й державних бюр праці, щоб вони розглянули цю справу. Тому що спровадження дівчат-скитальниць до домашньої праці по містах увінчалося успіхом, рішено спробувати дістати домашню обслугу до праці на фармах.

Цим проєктом завідуватимуть Домініяльно-провінціональний Комітет Праці на Фармах і Державне Бюро Праці. Дівчата, які зросли в селянськім окруженню, будуть мати першенство.

Спосіб набору буде такий: Дівчат висилатимуть до кожної провінції тільки на бажання Домініяльно-провінціонального Комітету у даній провінції. Допоміжний комітет для нього складатимуть відповідальні жіночі орґанізації зі своїх представниць з жінкою-урядником, яку назначить Державне Бюро Праці, й іншими представницями, яких можливо вибере Домініяльно-провінціональний Комітет.

Завданням цього допоміжного комітету буде уплянувати приняття й розміщення дівчат та перевірити всі зголошення від фармерів. Комітет займеться також відвидинами цих фармерських домашніх робітниць потім, як вони пічнуть працювати.

Фармерів, які бажали б дістати поміч цього роду, просять виповнити аплікаційний формуляр та вислати його до найближчого Державного Бюра Праці або до хліборобського представника в околиці. Розміщення наступить тільки після одобрення аплікацій відповідним урядовцем або представницею відповідальної жіночої організації.

Ці дівчата-скитальниці згодилися сповняти домашню службу через один рік. Їх старанно "пересіяли" представники міністерства праці, іміґраційного відділу, міністерства народнього здоровля та королівської кінної поліції.

Як мінімальну платню назначено $35 в місяць. Позволення платити менше ніхто не дістане. Коли загальна платня в якійсь окрузі є більша, як $35, то сподіються, що кваліфіковані робітниці дістануть платню, яку звичайно платять за таку роботу в тій окрузі.

Робітодавці зі своєї сторони зобовязуються дати заняття робітницям через один цілий рік. Видатки у звязку з розміщенням цих домашніх робітниць покриють спільно домінія і провінції.

ЛІКАРІ остерігають, що хто бере воду з відкритих криниць, мусить тепер її переварювати, поки не очиститься.

ПОДИВЛЯЮЧИЙ ТРАКТОР НОВОГО ТИПУ ДЛЯ ВІКУ СИЛОВОГО ФАРМУВАННЯ

Ось він є! Новий і ліпший трактор для легшого, швидшого, дешевшого, силового фармування. Новий Трактор "30" збудований Кокшатом означується великим ступнем наперед в моделю модерного трактора і конструкції. Весь досвід досліджування, поступ науки і техніки нового виробництва — набутих для продукції війни — втілено в цей подивляючий трактор.

Одноголосно признано "вершком" для найбільшої справности в роботі, економії і виконуванню на які можна числити, цей новий трактор був доказами фарми і доказами вартости на кожній типовій фармі . . в кожнім типовім кліматі . . на кожній типовій роботі.

Для економії палива Кокшатів Трактор "30" має ріжної скорости реґулятор; уживає лише потрібне паливо для роботи. Кокшата трактор "30" так змодельовано, щоби дав якнайбільше вислідів для фармування в тяглі 2 і 3 плуґів. Збудований для потуґи з одностайною вилитою з заліза рамовою основою, загартовані сталеві осі, тяжких завдань трансмісія і тилове затриблення.

Вам оплатиться оглянути складові части Кокшатового Трактора "30" включно з його гайдралічною підоймою контролі і незрівнаним віднимачем діючої сили. Побачте свого торговця нині! Cockshutt Plow Co. Ltd., Brantford. Branches in Truro, Montreal, Smith's Falls, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton.

Віднимачем діючої сили збільшується силу посередно розгоновим колесом . . має окремий "клач" орудування силою тяглових приладів.

Високі колеса збудовані для догідніших зворотів . . ліпшого зору і збільшення швидкости.

Гайдралічний віднимач сили для начеплених приладів . . робить рівномірно коли звільниться трактор від "клачу".

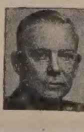
Контрольники і корективи є догідні. Гладке та легке навернення.

Вужеві трибн дають 4 додаткові підпорядковані швидкости наперед, що робить всіх 8 а 2 швидкости назад.

COCKSHUTT FARM EQUIPMENT

Make more . . . Save more . . .
COCKSHUTT FARM EQUIPMENT

Побачте свого Продавця Кокшата за повними інформаціями про всі вироби Кокшата. Прилади Кокшата на всі фармерські потреби.



G. GORDON COCKSHUTT
Пятий член з "родини" що поділяє обслугу КОКШАТА для всіх канадійських фармерів.

PARTNERS OF THE CANADIAN FARMER FOR 109 YEARS